



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
REPUBLIC OF CYPRUS

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
REAL ESTATE ACTIVITIES STATISTICS
2002 - 2003

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
STATISTICAL SERVICE

Στατ. Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας • Σειρά I • Αρ. Έκθεσης 1
Real Estate Activities Statistics • Series I • Report No. 1

Διατίθεται από το Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας
Obtainable from the Printing Office of the Republic of Cyprus

Τιμή: ΛΚ 4,00
Price: C£ 4,00

ISSN: 1450-3980

© *Copyright: 2007 Κυπριακή Δημοκρατία/Republic of Cyprus*
Αναδημοσίευση επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι θ' αναφέρεται η πηγή.
Quotations are permitted on the condition that the source is stated.

Αντίτυπα: 200
Copies issued: 200

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η έκθεση αυτή, η πρώτη του είδους της, παρέχει βασικές πληροφορίες για τη διάρθρωση και τις εξελίξεις στον Τομέα Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας.

Τα στοιχεία που παρουσιάζονται αναφέρονται στην πιλοτική έρευνα “Υπηρεσιών Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας” για τα έτη 2002-2003.

Η έκθεση περιέχει λεπτομερείς πληροφορίες για την απασχόληση, την Ακαθάριστη Παραγωγή και την Προστιθέμενη Αξία, το κόστος παραγωγής, τα διοικητικά και άλλα έξοδα, τις κεφαλαιουχικές επενδύσεις καθώς και τα αποθέματα του Τομέα Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας. Τα στοιχεία αναφέρονται μόνο στις ελεγχόμενες από το κράτος περιοχές και δεν περιλαμβάνουν το μέρος της νήσου που βρίσκεται υπό Τουρκική κατοχή από τον Ιούλιο του 1974.

Η έκθεση ετοιμάστηκε από την κα Χρυσάνθη Ρουσιά, της Μονάδας Στατιστικών Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας, υπό την καθοδήγηση και εποπτεία του κ. Γεωργίου Ζεϊτούντσιαν, Ανώτερου Λειτουργού Στατιστικής. Τη δακτυλογράφηση και ηλεκτρονική επεξεργασία της έκθεσης ανέλαβε η κα Μαρία Παναγή.

Θερμές ευχαριστίες απευθύνονται σε όλες τις επιχειρήσεις, Οργανισμούς και τα άτομα που με προθυμία συνεργάστηκαν και βοήθησαν στην παροχή των αναγκαίων στοιχείων.

Π. Φιλιππίδης
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

Φεβρουάριος, 2007

PREFACE

This report, the first such edition so far, provides basic information on the structure and developments in the sector of Real Estate Activities.

The data presented refer to the pilot survey “Real Estate Activities Survey” for 2002-2003.

The report contains detailed information on employment, gross output and value added, production, administrative and other expenses, investments and stocks in the sector of Real estate activities. Data refer only to the Government controlled area, excluding the part of the island occupied by Turkish troops since July 1974.

This publication was prepared by Mrs. Chrysanthi Rousha, Real Estate Activities Statistics Unit, under the guidance and the supervision of Mr. George Zeitountsian, Senior Statistics Officer. The typing and computer processing of this report was undertaken by Mrs. Maria Panagi.

Sincere thanks are extended to all enterprises, associations and people who willingly co-operated and assisted in providing the necessary data.

P. Philippides
Director
Statistical Service

February, 2007

<u>ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ</u>	<u>Σελίδα</u> <u>Page</u>	<u>CONTENTS</u>
ΠΡΟΛΟΓΟΣ	3	PREFACE
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	5-7	CONTENTS
ΕΙΣΑΓΩΓΗ		INTRODUCTION
Εξελίξεις στον τομέα διαχείρισης ακίνητης περιουσίας	11-14	Developments in the sector of real estate activities
Πηγές πληροφοριών και μέθοδοι	14-16	Sources of data and methods
Συστήματα ταξινόμησης	16-17	Classification systems
Ορισμοί που χρησιμοποιήθηκαν	17-20	Definitions of terms used
Σύμβολα και συντομογραφίες	21	Symbols and abbreviations
Νομισματική μονάδα και συναλλαγματικές ισοτιμίες	21	Currency unit and exchange rates
ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ		SUMMARY TABLES
1. Κύριοι δείκτες του τομέα διαχείρισης ακίνητης περιουσίας, 2002-2003	25	1. Main indicators of the real estate activities sector, 2002-2003
2. Κύρια χαρακτηριστικά του τομέα διαχείρισης ακίνητης περιουσίας, 2002-2003	26	2. Main characteristics of the real estate activities sector, 2002-2003
3. Ανάλυση δαπανών του τομέα διαχείρισης ακίνητης περιουσίας, 2002-2003	27	3. Cost analysis of the real estate activities sector, 2002-2003
ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ NACE ΑΝΑΘ. 1.1	31	STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES NACE REV. 1.1
ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2002		DETAILED DATA OF THE REAL ESTATE ACTIVITIES SURVEY, 2002
1. Κύρια χαρακτηριστικά σχετικά με την διαχείριση ακίνητης περιουσίας, 2002	35	1. Main characteristics of real estate activities, 2002
2. Απασχόληση, αξία παραγωγής, προστιθέμενη αξία και κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2002	36	2. Employment, gross output, value added and fixed assets, 2002
3. Ανάλυση δαπανών κατά οικονομική δραστηριότητα, 2002	37-39	3. Cost analysis by economic activity, 2002

	<u>Σελίδα</u>	
	<u>Page</u>	
4. Απασχόληση κατά κατηγορία εργαζομένων και φύλο, 2002	40	4. Employment by category of persons engaged and sex, 2002
5. Εργατικά κόστη κατά κατηγορία εργαζομένων, 2002	41	5. Labour costs by category of persons engaged, 2002
6. Διάρθρωση ακαθάριστης αξίας παραγωγής κατά κατηγορία, 2002	42	6. Composition of gross output by type, 2002
7. Κατανομή εσόδων από υπηρεσίες, 2002	43	7. Distribution for income from services, 2002
8. Άμεσα έξοδα παραγωγής κατά κατηγορία, 2002	44	8. Direct production costs by type, 2002
9. Διοικητικά έξοδα κατά κατηγορία, 2002	45	9. Administrative expenses by type, 2002
10. Ενοίκια, τόκοι, αποσβέσεις και έμμεσοι φόροι, 2002	46	10. Rents, interest, depreciation and indirect taxes paid, 2002
11. Αξία αποθεμάτων κατά είδος στην αρχή και το τέλος του 2002	47	11. Value of stocks by type at the beginning and the end of 2002
12. Πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις κατά κατηγορία, 2002	48	12. Net expenditure on fixed assets by category, 2002

**ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ
ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2003**

**DETAILED DATA OF THE REAL
ESTATE ACTIVITIES SURVEY, 2003**

1. Κύρια χαρακτηριστικά σχετικά με την διαχείριση ακίνητης περιουσίας, 2002-2003	51	1. Main characteristics of real estate activities, 2002-2003
2. Απασχόληση, αξία παραγωγής, προστιθέμενη αξία και κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2003	52	2. Employment, gross output, value added and fixed assets, 2003
3. Ανάλυση δαπανών κατά οικονομική δραστηριότητα, 2003	53-55	3. Cost analysis by economic activity, 2003
4. Απασχόληση κατά κατηγορία εργαζομένων και φύλο, 2003	56	4. Employment by category of persons engaged and sex, 2003
5. Εργατικά κόστη κατά κατηγορία εργαζομένων, 2003	57	5. Labour costs by category of persons engaged, 2003
6. Διάρθρωση ακαθάριστης αξίας παραγωγής κατά κατηγορία, 2003	58	6. Composition of gross output by type, 2003

	<u>Σελίδα</u>	
	<u>Page</u>	
7. Κατανομή εσόδων από υπηρεσίες, 2003	59	7. Distribution for income from services, 2003
8. Άμεσα έξοδα παραγωγής κατά κατηγορία, 2003	60	8. Direct production costs by type, 2003
9. Διοικητικά έξοδα κατά κατηγορία, 2003	61	9. Administrative expenses by type, 2003
10. Ενοίκια, τόκοι, αποσβέσεις και έμμεσοι φόροι, 2003	62	10. Rents, interest, depreciation and indirect taxes paid, 2003
11. Αξία αποθεμάτων κατά είδος στην αρχή και το τέλος του 2003	63	11. Value of stocks by type at the beginning and the end of 2003
12. Πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις κατά κατηγορία, 2003	64	12. Net expenditure on fixed assets by category, 2003
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ		
1. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2003	12	1. Value added by economic activity, 2003
2. Κατανομή κόστους παραγωγής, 2003	13	2. Components of cost-structure, 2003
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ		
Ερωτηματολόγιο έρευνας	67-114	Survey questionnaire

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

INTRODUCTION

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

I. ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

1.1 Ο Τομέας Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας

Ο ευρύτερος Τομέας Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας όπως αυτός ορίζεται με βάση το σύστημα ταξινόμησης οικονομικών δραστηριοτήτων NACE Αναθ. 1.1, πέραν των κλάδων 'Διαχείρισης Ιδιοκτητών Ακινήτων', της 'Εκμίσθωσης Ιδιοκτητών Ακινήτων' και της 'Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης', τους οποίους αφορά η παρούσα Έκθεση, περιλαμβάνει επίσης και τον κλάδο των Ενοικίων (Πραγματικών και Τεκμαρτών) η συνολική συνεισφορά του οποίου υπολογίζεται από τον αρμόδιο Τομέα των Εθνικών Λογαριασμών.

Η συνεισφορά του κλάδου Ενοικίων (NACE 70.2) στο Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν (9,2%) φαίνεται μόνο στον Πίνακα που ακολουθεί και δεν περιλαμβάνεται στους υπόλοιπους πίνακες που αναφέρονται στην Έκθεση.

<u>Τεκμαρτά Ενοίκια</u> (£000's)	2002	2003	<u>Rents Imputed</u> (£000's)
Παραγωγή	442.310	471.697	Production
Προστιθέμενη Αξία	403.405	427.411	Value Added
<u>Πραγματικά Ενοίκια</u> (£000's)	2002	2003	<u>Real Rents</u> (£000's)
Παραγωγή	176.800	181.238	Production
Προστιθέμενη Αξία	159.800	163.600	Value Added

1.2 Η Ανάπτυξη του Τομέα

Κατά το 2003, συνεχίστηκε η ανάπτυξη του τομέα με πολύ ψηλούς ρυθμούς. Αυτό οφειλόταν κυρίως στην αυξημένη ζήτηση για αγορά ακίνητης περιουσίας που σημειώθηκε από την στροφή των επενδυτών προς την ανάπτυξη γης μετά την απογοητευτική πορεία που ακολούθησε το Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου κατά τα έτη 2001-2002.

Η Ακαθάριστη Παραγωγή του Τομέα αυξήθηκε σε τρέχουσες τιμές κατά 26,7% ενώ η Προστιθέμενη Αξία κατά 26,3%. Σε πραγματικούς όρους αυτό εκφράζεται σε 19,4% και 18,6% αντίστοιχα.

Η συνεισφορά της Προστιθέμενης Αξίας στο Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν σε τρέχουσες

INTRODUCTION

I. DEVELOPMENTS IN THE SECTOR OF REAL ESTATE ACTIVITIES

1.1 The Sector of Real Estate Activities

The broader Sector of Real Estate Activities, as it is defined according to the statistical classifications of Economic Activities NACE Rev.1.1, apart from the sub-sectors of 'Real estate activities with own property', 'Letting of own property' and 'Real estate activities on a fee or contract basis', which are presented in this report, also includes the sub-sector of Rents (Real and Imputed) the total contribution of which is estimated by the appropriate Sector of National Accounts.

The contribution of the Rents sub-sector (NACE 70.2) to the Gross Domestic Product (9,2%) appears only in the table below and it is not included in the rest of the tables mentioned in the Report.

1.2 Growth of the Sector

During 2003, the growth of the sector continued at very high growth rates. This was mainly due to the increased demand for the purchase of real estate, caused by the downfall of the Cyprus Stock Exchange during the years 2001-2002.

Gross Output of the sector increased in current prices by 26,7% while Value Added increased by 26,3%. In real terms this is expressed as 19,4% and 18,6% respectively.

The contribution of Value Added to the Gross Domestic Product in current market prices was

τιμές αγοράς ήταν 3,1% σε σύγκριση με 2,6% το 2002.

3,1% compared to 2,6% in 2002.

Η απασχόληση αυξήθηκε ελαφρά δηλαδή στις 2,4 χιλιάδες σε σχέση με 2,2 χιλιάδες το 2002.

There was a slight increase in employment to 2,4 thousand from 2,2 thousand in 2002.

Η εξέλιξη του Τομέα Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας για τα έτη 2002-2003 συνοψίζεται στον πίνακα που ακολουθεί:

The evolution for the Sector of Real Estate Activities for the years 2002-2003 is summarized in the following table:

	2002	2003	
Απασχόληση (αριθμός)	2.160	2.364	Employment (number)
Ακαθάριστη Αξία Παραγωγής (£000's)	250.408	317.269	Gross Output (£000's)
Προστιθέμενη Αξία (£000's)	156.121	197.221	Value Added (£000's)
Ετήσιος Πραγματικός ρυθμός (%)	...*	18,6	Real Growth Rate (%)
Κεφαλαιουχικές Επενδύσεις (£000's)	4.905	6.758	Fixed Assets (£000's)

* Η διεξαγωγή της έρευνας ξεκίνησε το 2002

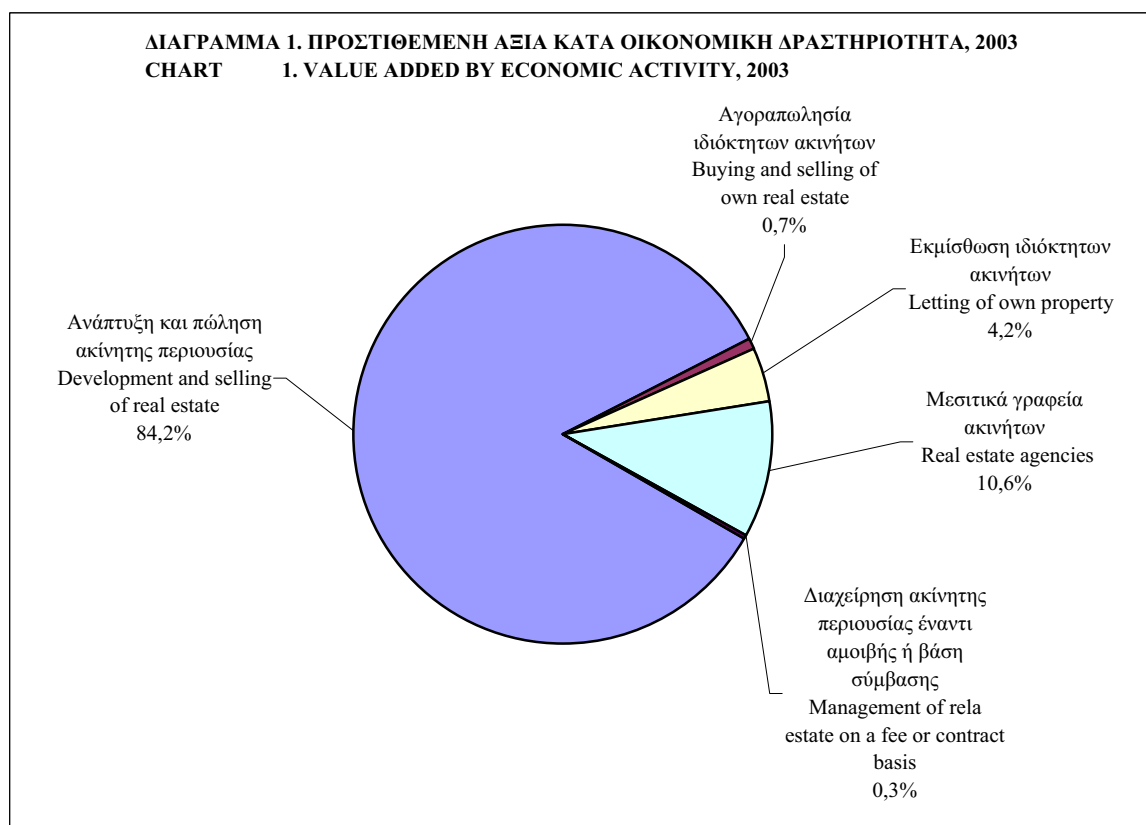
* The survey began in 2002

1.3 Η Δομή του Τομέα

1.3 Structure of the Sector

Η ανάπτυξη του τομέα στηρίζεται κυρίως στην Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας (NACE 70.11), η οποία και συνεισφέρει το 84,2% της Προστιθέμενης Αξίας και το 86,9% της Ακαθάριστης Παραγωγής, ενώ από πλευράς σημαντικότητας ακολουθούν τα Μεσιτικά γραφεία (NACE 70.31) με 10,6% και η Εκμίσθωση ιδιοκτητών ακινήτων (NACE 70.20) με 4,2%.

The growth of the sector mainly depends on the Development and selling of real estate (NACE 70.11), which contributes 84,2% to the Value Added and 86,9% to the Gross Output, while Real estate agencies (NACE 70.31) contributed 10,6% and Letting of own property (NACE 70.20) 4,2%.

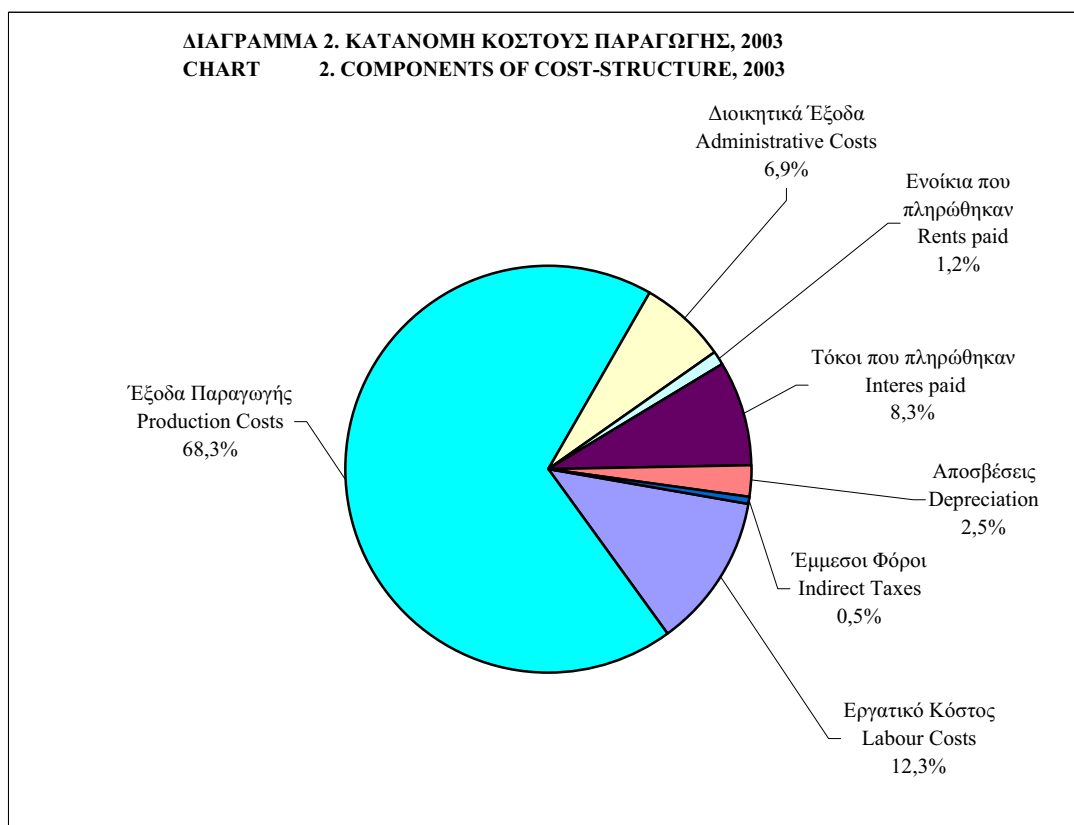


Η απασχόληση στο κλάδο Ανάπτυξης και πώληση ακίνητης περιουσίας αριθμούσε 1,157 άτομα (49%) ενώ τα Μεσιτικά γραφεία απασχολούσαν 897 άτομα (38%) και η Εκμίσθωση ιδιοκτητών ακινήτων 214 άτομα (9%), οι υπόλοιποι 96 εργαζόμενοι απασχολούνται στους κλάδους του τομέα.

Το συνολικό κόστος παραγωγής που σημειώθηκε στον τομέα διαχείρισης ακίνητης περιουσίας ήταν του ύψους των 157,2 £εκ. Τα άμεσα έξοδα (έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας, ηλεκτρισμός, μεταφορικά έξοδα, επιδιορθώσεις, κλπ.) που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή αποτελούν το 68,3% του συνολικού κόστους παραγωγής του τομέα. Τα διοικητικά έξοδα αντιπροσωπεύουν μόνο το 6,9% του συνολικού κόστους και οι μισθοί και ημερομίσθια το 12,3%. Το ποσοστό που πληρώθηκε για τόκους δανείων αποτελεί το 8,3% του συνολικού κόστους και τα ενοίκια που πληρώθηκαν μόλις το 1,2%. Η απόσβεση κτιρίων και εξοπλισμού ήταν το 2,5% του συνολικού κόστους και τέλος οι έμμεσοι φόροι μόνο το 0,5%.

Employment in the Development and selling of real estate sub-sector numbered 1,157 persons (49%), 897 persons (38%) were engaged in real estate agencies, 214 persons (9%) in Letting of own property while 96 persons were employed in other sub-sectors.

The total cost incurred for the production in the sector of real estate activities amounted to 157,2 £mn. Direct cost (development expenses, electricity, transport costs, repairs, etc.) used in the production accounted for 68,3% of the total production costs in the sector. The share of administrative costs represent only 6,9% of the total and wages and salaries 12,3%. The proportion of interests paid for loans represent 8,3% of the total production costs while rents paid was only 1,2%. Depreciation of buildings and equipment makes up 2,5% of the total cost and finally indirect taxes represent only 0,5%.



Οι πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις (εξαιρουμένης της αγοράς γης) σημείωσαν σχετική σημαντική αύξηση (37,8%) και έφθασαν τα £6,8 εκατομμύρια το 2003 από £4,9 εκατομμύρια το 2002. Οι επενδύσεις σε μηχανήματα και λοιπό εξοπλισμό αποτέλεσαν το 31,3% του συνόλου, τα κτίρια και οι λοιπές οικοδομές το 49,5% ενώ το υπόλοιπο 19,2% αφορούσε τις επενδύσεις σε μεταφορικά μέσα.

Fixed Assets (excluding cost of land) increased significantly (37,8%) and rose to £6,8 million in 2003 from £4,9 million in 2002. Investments in machinery and other equipment comprised 31,3% of the total, buildings and other constructions 49,5% while investment in transport equipment comprised the remaining 19,2%.

II. ΠΗΓΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ

Σκοπός

Η παρούσα Έρευνα Υπηρεσιών Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας διεξήχθη σε πιλοτική βάση για δύο έτη, με σκοπό τη συλλογή βασικών οικονομικών στοιχείων σχετικά με την δομή και την εξέλιξη του τομέα της διαχείρισης ακίνητης περιουσίας, όπως την παραγωγή, την απασχόληση, τις επενδύσεις, τα έξοδα κλπ.

II. SOURCES AND METHODS

Scope

The present Real Estate Survey was held on a pilot base for two years, and aims at collecting data on the basic economic characteristics on the structure and development of the Real Estate sector such as output, employment, investments, costs etc.

Κάλυψη

Η Έρευνα καλύπτει όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στον τομέα Διαχείρισης Ακίνητης Περιουσίας, όπως αυτός ορίζεται από το τμήμα 70 του Συστήματος Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ.1.1 του 2003, της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Eurostat). Η ταξινόμηση έγινε κατά είδος οικονομικής δραστηριότητας και περιλαμβάνει τις μονάδες που ασχολούνται με: (α) ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας, (β) αγοραπωλησία ιδιοκτητών ακινήτων, (γ) εκμίσθωση ιδιοκτητών ακινήτων, (δ) μεσιτικά γραφεία ακινήτων και (ε) διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης. Στην έρευνα δεν περιλαμβάνεται ο κλάδος των ενοικίων (τεκμαρτών και πραγματικών).

Coverage

The Survey covers real estate activity as defined by division 70 of the Statistical Classification of Economic Activities, NACE Rev.1.1 of 2003, of the Statistical Office of the European Communities (Eurostat). This classification is by kind of economic activity and is designed to include the units that deal with: (a) development and selling of real estate, (b) buying and selling of own real estate, (c) letting of own property, (d) real estate agencies and (e) management of real estate on a fee or contract basis. The sub-sector of Rents (real and imputed) is excluded from the survey.

Λόγω της Τουρκικής εισβολής στην Κύπρο τον Ιούλιο του 1974, η συλλογή των στοιχείων περιορίζεται στις επιχειρήσεις που λειτουργούν στην ελεγχόμενη από το κράτος περιοχή.

Owing to the Turkish invasion of Cyprus in July 1974, the collection of data is confined to enterprises operating in the Government controlled areas of the island.

Μέθοδος Διεξαγωγής της Έρευνας

Η Έρευνα διεξήχθη με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου το οποίο παρουσιάζεται στο Παράρτημα. Η συμπλήρωση έγινε με προσωπική συνέντευξη από υπαλλήλους της Στατιστικής Υπηρεσίας που επισκέφθηκαν όλες τις επιχειρήσεις που περιλαμβάνονται στο δείγμα.

Δείγμα που χρησιμοποιήθηκε

Η Έρευνα διεξάγεται πάνω σε δειγματοληπτική βάση. Η απογραφή επιχειρήσεων του 2000 αποτελεί το δειγματοληπτικό πλαίσιο. Το δείγμα κάλυψε 175 επιχειρήσεις, που αντιπροσώπευαν περίπου το 24% του συνόλου. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι περίπου το 70% του συνολικού αριθμού των επιχειρήσεων του τομέα είναι μικρού μεγέθους δηλαδή με απασχόληση μέχρι 4 άτομα. Για την επιλογή του δείγματος χρησιμοποιήθηκαν διευθύνσεις επιχειρήσεων που περιλαμβάνονται στο Μητρώο Επιχειρήσεων και αντιπροσωπεύουν ατομικές επιχειρήσεις.

Η Απογραφόμενη Στατιστική Μονάδα

Η στατιστική μονάδα από την οποία ζητήθηκαν πληροφορίες στην έρευνα ήταν, σύμφωνα με τις οδηγίες της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η επιχείρηση που ασχολείται με διαχείριση ακίνητης περιουσίας. Η επιχείρηση αυτή ορίστηκε ως η οικονομική μονάδα (επιχείρηση ή αυτοεργοδοτούμενος) η οποία ασχολείται κατά κύριο λόγο με μια δραστηριότητα, κάτω από κεντρικό έλεγχο ή ιδιοκτησία, και πιθανόν να λειτουργεί σε περισσότερα από ένα υποστατικά ή τοποθεσίες. Έτσι, εάν κάποια επιχείρηση αποτελείτο από πέραν του ενός υποστατικού και δεν τηρούνταν χωριστοί λογαριασμοί για κάθε ένα από αυτά, τότε οι πληροφορίες λαμβάνονται με βάση την επιχείρηση. **Συμπερασματικά τα αποτελέσματα της έρευνας είναι με βάση την επιχείρηση και όχι με βάση το υποστατικό.** Πρέπει να σημειωθεί όμως ότι στην Κύπρο ο αριθμός επιχειρήσεις που ασχολούνται με διαχείριση ακίνητης περιουσίας με πολλά υποστατικά είναι πολύ περιορισμένος. Έτσι οι έννοιες του υποστατικού και της επιχείρησης είναι τις περισσότερες φορές ταυτόσημες.

Περίοδος Αναφοράς

Η περίοδος αναφοράς για τα στοιχεία που συλλέχθηκαν και παρουσιάζονται στην έκθεση είναι τα ημερολογιακά έτη 2002 και 2003.

Method of Conducting the Survey

The Survey was conducted with the completion of the Survey questionnaire, which is presented in the Appendix. This was done by personal interview by staff of the Statistical Service who visited all enterprises included in the sample.

Sample Used

The 2003 Survey was conducted on a sample basis. The 2000 Business Register provided the sampling frame. The sample covered 175 enterprises, representing about 24% of their total number. It is worth noting that about 70% of the enterprises of the sector are of small size (i.e. employing up to four persons). The units for sample selection were addresses representing individual enterprises in the Business Register.

The Statistical Unit Enumerated

The statistical unit enumerated in the survey is, according to the Statistical Office of the European Communities recommendations, the enterprise that deals with real estate activities. This was defined to be an economic unit (a firm or self-employed), which is engaged under a single ownership or control in one or predominantly one kind of economic activity, and probably operates in more than one establishments or a variety of locations. Thus, if an enterprise consisted of more than one establishment and no separate accounts were kept for each establishment, the information given was on an enterprise basis. **As a conclusion the results of the Survey are on an enterprise basis rather than on an establishment basis.** It should be noted, however, that there exist very few multi-establishment enterprises that deal with real estate activities in Cyprus. Thus, the establishment and the enterprise concepts are in most cases identical.

Reference Period

The Survey referred to the calendar years 2002 and 2003, and the enterprises were requested to give information for that period.

Εμπιστευτικότητα των Αποτελεσμάτων

Σύμφωνα με τις πρόνοιες του περί Στατιστικής Νόμου 15(I)/2000, όλα τα στοιχεία που συλλέγονται θεωρούνται εμπιστευτικά και χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για στατιστικούς σκοπούς. Πληροφορίες για μεμονωμένες επιχειρήσεις σε μια δραστηριότητα δε δημοσιεύονται (όταν δηλ. υπάρχουν στοιχεία μόνο για μια ή δύο επιχειρήσεις) χωρίς προηγουμένως να εξασφαλιστεί άδεια αυτής της επιχείρησης, εκτός στις περιπτώσεις που η επιχείρηση είναι ημικρατικός οργανισμός ή δημόσια εταιρεία όπως για παράδειγμα ο Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης.

III. ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ

Οικονομικών Δραστηριοτήτων

Οι επιχειρήσεις που καλύφθηκαν από την Έρευνα Υπηρεσιών Διαχείρισης Ακίνητης Ιδιοκτησίας ταξινομήθηκαν σύμφωνα με τις διάφορες δραστηριότητες που έχουν να κάνουν με διαχείριση ακίνητης ιδιοκτησίας. Το Σύστημα Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ.1.1 του 2003 χρησιμοποιήθηκε για την ταξινόμηση των πληροφοριών στην Έκθεση αυτή. Σύμφωνα με το NACE Αναθ.1.1 και τον ορισμό του ISIC 1968, η διαχείριση ακίνητης περιουσίας περιλαμβάνει την διαχείριση και την εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων (ανάπτυξη και αγοραπωλησία) καθώς επίσης και την διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης. Αναλυτικότερα οι κατηγορίες χωρίζονται ως εξής:

Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων: Οι δραστηριότητες που εμπίπτουν στην κατηγορία αυτή έχουν να κάνουν με την ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας και την αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων.

Η πρώτη υποκατηγορία, περιλαμβάνει τον Κυπριακό Οργανισμό Αναπτύξεως Γης και τις ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης. Ο Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης είναι Οργανισμός Δημοσίου Δικαίου ο οποίος αγοράζει ή απαλλοτριώνει γη με σκοπό το διαχωρισμό οικοπέδων και την ανέγερση και πώληση κατοικιών για την στέγαση χαμηλά αμειβομένων οικογενειών. Οι ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης είναι νομικές οντότητες που αναλαμβάνουν τον διαχωρισμό οικοπέδων ή/και την ανάπτυξη ακίνητης περιουσίας στην βάση των υπεργολαβιών και ακολούθως την πώληση αυτών.

Confidentiality of Results

In compliance with the provisions of the Statistics Law 15(I)/2000, all data collected are treated as confidential and used only for statistical purposes. No data are published for individual firms in an industrial activity (when there are only one or two firms), unless prior agreement has been obtained from the enterprise concerned, except in cases where the enterprise is a semi-governmental organisation or a public company, such as the Cyprus Land Development Organization.

III. CLASSIFICATION SYSTEMS

Economic Activities

Enterprises covered by the Real Estate Survey were classified according to different kinds of activities based on management of real estates. The Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.1.1 of 2003 has been used in classifying data in this Report. According to the NACE Rev.1.1, and as defined by the ISIC 1968, real estate activities include real estate activities with own property (development and selling), letting of own property, as well as real estate activities on a fee or contract basis. The categories are classified as follows:

Real estate activities with own property: Activities that come under this category are development and selling of real estate and buying and selling of own real estate.

The first sub-category includes Cyprus Land Development Organization and private firms of land development. Cyprus Land Development Organization is semi-governmental organization with a primary objective to purchase or expropriate land for division into building plots or for erection of dwellings for housing low-income families. Private firms of land development are legal entities that undertake the subdivision of real estates into lots or/and the development on the base of subcontracting and sale of land.

Η δεύτερη υποκατηγορία αφορά την αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων και περιλαμβάνει την αγορά ακινήτων όπως γης, διαμερισμάτων, κατοικιών, και την μετέπειτα πώληση τους.

Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων: Άτομα ή επιχειρήσεις που ασχολούνται με την ενοικίαση ιδιόκτητων ακινήτων όπως αίθουσες για δεξιώσεις, εκθεσιακούς χώρους, και γενικά τα μη οικιστικά κτίρια όπως καταστήματα, αποθήκες, εστιατόρια, γραφεία κλπ.

Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης: Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται όλα τα μεσιτικά γραφεία ακινήτων και όλες οι επιχειρήσεις που έχουν να κάνουν με διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης.

Η κατηγορία των μεσιτικών γραφείων ακινήτων περιλαμβάνει τις δραστηριότητες των πρακτόρων και των μεσιτών σε θέματα ακίνητης περιουσίας. Συγκεκριμένα ασχολούνται με την μεσολάβηση στην αγορά, πώληση, ενοικίαση και μεταβίβαση ακίνητης περιουσίας σε μια βάση αμοιβών ή συμβάσεων, καθώς επίσης και με την αποτίμηση αξίας ακινήτων.

Οι υπόλοιπες επιχειρήσεις που ασχολούνται με την διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης έχουν ως κύριες δραστηριότητες τους την διαχείριση πολυκατοικιών ή κτηματικών περιουσιών, την είσπραξη ενοικίων και κοινοχρήστων κλπ.

IV. ΟΡΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ

Επιχείρηση: Είναι μια οικονομική μονάδα με νομική οντότητα, εταιρεία ή αυτοεργοδοτούμενος που ασχολείται με μια ή περισσότερες οικονομικές δραστηριότητες. Πιθανό να περιλαμβάνει περισσότερα από ένα υποστατικά που λειτουργούν σε διάφορα μέρη.

Υποστατικό: Είναι μια οικονομική μονάδα που αποτελεί ξεχωριστή νομική οντότητα και ασχολείται με μια, οικονομική δραστηριότητα και σε μια μόνο τοποθεσία.

Απασχόληση: Αναφέρεται στο μέσο όρο του αριθμού όλων των εργαζομένων στην επιχείρηση. Περιλαμβάνει τους εργαζόμενους ιδιοκτήτες, τα μέλη της οικογένειας που εργάζονται χωρίς μισθό (νοουμένου ότι εργάστηκαν το μισό τουλάχιστο του κανονικού ωραρίου), τους μαθητευόμενους και όλους τους

The second sub-category includes buying and selling of own real estate activities such as buying and selling land, apartment buildings, dwellings, etc.

Letting of own property: Individuals or enterprises that are engaged in renting and operating of self-owned or leased real estate such as reception halls, exhibition halls, and generally non-residential buildings such as shops, warehouses, restaurants, offices, etc.

Real estate activities on a fee or contract basis: This category includes real estate agencies and all enterprises involved in management of real estate on a fee or a contract basis. The first class includes activities of real estate agents and brokers. They are involved in the intermediation in buying, selling, renting and transferring of real estate on a fee or contract basis, as well as appraisal services for real estate.

The rest of the enterprises in the category of management of real estate on a fee or contract basis have as their main activity the management of apartment buildings or other real estate, collection of the rent and maintenance charges.

IV. DEFINITIONS OF TERMS USED

Enterprise: Refers to an economic unit which is a legal entity, a firm or self-employed, engaging in one, or predominantly one, kind of economic activity. It may consist of more than one establishments located at various places.

Establishment: is an economic unit under a single legal entity, which engages, in one, or predominantly one, kind of economic activity and at a single physical location.

Persons engaged: It refers to the average number of all employees of the enterprise. It includes working proprietors, unpaid family workers, (provided they worked for at least half the normal hours), apprentices and all other employees. The average employment for the year is derived as a simple twelvemonth

άλλους υπαλλήλους. Η μέση απασχόληση για το χρόνο υπολογίζεται με το μέσο όρο των δώδεκα μηνών. Οι μερικώς απασχολούμενοι υπάλληλοι, δηλαδή τα άτομα που εργάζονται λιγότερες μέρες από το συνηθισμένο αριθμό εργασίμων ημερών της επιχείρησης, ή τα άτομα που δουλεύουν λιγότερες ώρες κάθε μέρα, μετατρέπονται σε ισοδύναμα πλήρως απασχολούμενα άτομα, χρησιμοποιώντας σαν συντελεστή μετατροπής τον αριθμό των εργασίμων ημερών της επιχείρησης ή τις κανονικές ώρες εργασίας κάθε μέρας.

Μισθοί και Ημερομίσθια: Αναφέρεται στους κανονικούς μισθούς και ημερομίσθια, 13ο και 14ο μισθό, 53η και 54η εβδομάδα, στην αμοιβή από υπερωρίες, σε άλλα ωφελήματα, στην αξία των πληρωμών σε είδος, στο τιμαριθμικό επίδομα, στην πληρωμή αδειών και στο ταμείο πλεονάζοντος προσωπικού. Όλες οι πληρωμές υπολογίζονται πριν αφαιρεθούν από αυτές ο φόρος εισοδήματος, οι κοινωνικές ασφαλίσεις και το ταμείο προνοίας. Οι συνεισφορές των εργοδοτών στα διάφορα ταμεία, οι συντάξεις και παρόμοια ωφελήματα αφαιρούνται από τους μισθούς και ημερομίσθια και παρουσιάζονται ξεχωριστά.

Συνεισφορές των εργοδοτών σε διάφορα ταμεία: Περιλαμβάνουν τις κοινωνικές ασφαλίσεις, τα ταμεία προνοίας, συντάξεως, ιατρικής περίθαλψης και άλλα ταμεία.

Ακαθάριστη Αξία Παραγωγής: Είναι η ολική αξία παραγωγής και περιλαμβάνει τα έσοδα από υπηρεσίες που παρασχέθηκαν σε άλλους και συγκεκριμένα έσοδα από ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας, έσοδα από πώληση ή εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων, έσοδα από την μεσολάβηση στην αγορά, πώληση, ενοικίαση και την αποτίμηση της αξίας ακινήτων, είσπραξη μισθωμάτων και γενικά έσοδα από την παροχή άλλων υπηρεσιών. Επιπρόσθετα περιλαμβάνει την αξία συνεχιζόμενων εργασιών ανάπτυξης για το έτος καθώς επίσης και την μεταβολή στην αξία αποθεμάτων. Αντίθετα, το κόστος αγοράς ακίνητης περιουσίας που αγοράστηκε στο υπό εξέταση έτος δεν περιλαμβάνεται. Η εκτίμηση της ακαθάριστης αξίας παραγωγής γίνεται σε τιμές που εξασφαλίζονται από την επιχείρηση και δεν περιλαμβάνει εκπτώσεις και προμήθειες, περιλαμβάνει όμως τους έμμεσους φόρους (όπως άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, επαγγελματικού φόρους, κλπ.).

average. Part-time workers, that is persons working less than the usual number of days of operation of the establishment, or persons working fewer hours every day, were converted into full-time equivalents using as conversion factor the number of working days for which the establishment usually operates or the normal hours worked by full-time employees.

Wages and Salaries: This refers to direct wages and salaries, 13th and 14th salaries, 53rd and 54th week, overtime earnings, bonuses, value of receipts in kind, cost of living allowance, payment for leave days and redundancy compensation. All payments are calculated prior to any deduction of income tax, social insurance and provident fund. Employers' contributions to various funds, pensions, and similar benefits are excluded from wages and salaries and are shown separately.

Employers' contributions to various funds: Include social insurance, provident and pension funds, medical and other funds.

Gross Output: This is the total value of services provided and it includes the income from development, sales from own real estate, income from letting of own property, income from real estate agencies, income from the collection of the rent and income from providing other services. It also includes the value of work in progress for the year, as well as the change in the value of stocks. On the contrary, the cost of land that was bought for developing in the examining year, is excluded. The valuation of gross output is at prices secured by the enterprise, excluding discounts and commissions but including indirect taxes, (such as motor-vehicle licences, professional taxes, etc.).

Προστιθέμενη Αξία σε τιμές αγοράς: Είναι η συνεισφορά στο Ακαθάριστο Εθνικό Προϊόν. Υπολογίζεται αφού αφαιρεθούν από την ακαθάριστη αξία παραγωγής, τα άμεσα έξοδα όπως για παράδειγμα έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας, τα καύσιμα και ο ηλεκτρισμός που καταναλώθηκαν, το ποσό που πληρώθηκε σε άλλες επιχειρήσεις για εργασίες που εκτελέστηκαν και άλλα άμεσα έξοδα, καθώς και το κόστος των διοικητικών εξόδων (π.χ. τηλέφωνα, τηλεγραφήματα, τέλεξ και ταχυδρομικά, διαφημίσεις, νομικές υπηρεσίες, λογιστικά και ελεγκτικά, ασφάλειες κλπ.) και τα πληρωθέντα ενοίκια για κτίρια και μηχανήματα. Αποτελεί δηλαδή το ποσό από το οποίο πληρώνονται οι μισθοί, οι δασμοί, οι φόροι και όλα τα συναφή, συμπεριλαμβανομένων των αποσβέσεων, των τόκων και των κερδών.

Προστιθέμενη Αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής: Υπολογίζεται αφού αφαιρεθούν από την Προστιθέμενη Αξία σε τιμές αγοράς, οι έμμεσοι φόροι (όπως οι άδειες κυκλοφορίας, δημοτικοί και επαγγελματικοί φόροι, η άδεια λειτουργίας της επιχείρησης, χαρτόσημα κλπ.).

Πάγιες Κεφαλαιουχικές Επενδύσεις: Αναφέρονται στις δαπάνες για κεφαλαιουχικά αγαθά (νέα ή μεταχειρισμένα), που αγοράστηκαν ή παράχθηκαν από την επιχείρηση για δική της χρήση(εξαιρείται ο σκοπός της μεταπώλησης ή/και της ανάπτυξης και μετέπειτα πώλησης), αφού αφαιρεθεί η αξία των πωλήσεων αντίστοιχου κεφαλαιουχικού εξοπλισμού. Περιλαμβάνουν επίσης το κόστος των προσθηκών και μετατροπών σε ήδη υπάρχουσες κεφαλαιουχικές επενδύσεις. Εργασία που έγινε από το προσωπικό της εταιρείας κοστολογείται με τα εργατικά, τα υλικά και όλα τα άλλα έξοδα που προστέθηκαν στην εργασία αυτή. Η αξία πάγιων κεφαλαίων αποτιμάται με το ολικό της κόστος, δηλαδή την τιμή παράδοσης συν το κόστος εγκατάστασης. Πάγια κεφάλαια που αποκτήθηκαν με ενοικίαση δεν περιλαμβάνονται.

Έμμεσοι Φόροι: Είναι όλοι οι φόροι και δικαιώματα(εκτός από τους φόρους εισοδήματος, κτηματικούς και Φ.Π.Α) που έχουν σχέση με την λειτουργία της επιχείρησης, όπως δικαιώματα εγγραφής στον Έφορο Εταιρειών, εγγραφές και άδειες μηχανοκίνητων οχημάτων, επαγγελματικοί φόροι, τέλη χαρτοσήμων και τέλη κτηματολογίου, δημοτικό τέλος ακίνητης ιδιοκτησίας. Επιπλέον παραδείγματα έμμεσων φόρων:

Value Added at market prices: This is the value added contribution to the Gross Domestic Product. It is derived by deducting from the value of gross output, the direct costs such as developing expenses, fuels and electricity used, the amount paid to other firms for work given out, as well as the cost of administrative services rendered by others (e.g. telephone, telegraph, telexes and postage charges, advertising, legal services, accounting and auditing, insurance etc.) and rents paid for buildings and machinery. This amount constitutes the fund from which wages, salaries, rates, taxes, and all other similar charges have to be met including depreciation, interest and profit.

Value Added at factor cost: This is obtained by deducting from the Value Added at market prices, indirect taxes (that is indirect non-commodity taxes, such as motor vehicle licences, municipality, professional taxes, fees for business licences, stamp duties etc.).

Gross Fixed Capital Formation: Refers to all expenditure on fixed assets (new or used), purchased or produced by the enterprise for its own use (excluding development and resale), less sales of fixed assets. It also includes the cost of any major additions and alterations to existing fixed assets. Work done by the enterprise's own personnel was valued at the cost of labour, materials and any other costs allocated to this work. Fixed assets acquired from others were valued at the full cost incurred i.e. at the delivery price plus installation costs. Fixed assets acquired on a rental basis were excluded.

Indirect Taxes: Include all taxes, fees and licences (except of tax on income, property tax and value added tax) such as companies and car registration fees, vehicles licenses, professional taxes, stamp duties, municipal fee on immovable property. Additional examples of indirect taxes:

Άδεια Επαγγελματικών Υποστατικών: φόρος που επιβάλλεται από Δημοτικά Συμβούλια σε όσα φυσικά πρόσωπα δραστηριοποιούνται επαγγελματικά μέσα στα διοικητικά όρια του Δήμου.

Φόρος Κοινοτικών Υπηρεσιών: φόρος που επιβάλλεται από Κοινοτικά Συμβούλια στις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στα διοικητικά όρια τους με σκοπό την κάλυψη των εξόδων για παροχή ολόκληρου του φάσματος των Κοινοτικών Υπηρεσιών που προσφέρονται.

Φόρος Ενοικίου: φόρος που επιβάλλεται από Κοινοτικά Συμβούλια σε όσα φυσικά και νομικά πρόσωπα λαμβάνουν ενοίκια από ενοικίαση ακίνητης περιουσίας που βρίσκεται μέσα στα διοικητικά όρια τους.

Αποθέματα: Αναφέρονται στην αξία (τιμή κόστους) ετοιμοπαράδοτης ακίνητης περιουσίας που αγοράστηκε για μεταπώληση ή/και ανάπτυξη και μετέπειτα πώληση η οποία δεν έχει ακόμα πωληθεί (όπως παρουσιάζονται στον Ισολογισμό). Η κοστολόγηση όλων των αποθεμάτων γίνεται σε τιμές αγοράς.

Τόκοι: Αναφέρονται στα ποσά που πληρώθηκαν ως τόκος για δάνεια που σύναψε η επιχείρηση.

Αποσβέσεις: Αναφέρονται στην ετήσια απώλεια της αξίας του ιδιόκτητου κεφαλαιουχικού εξοπλισμού της επιχείρησης (κτιρίων, μηχανικού εξοπλισμού, μεταφορικών μέσων, επίπλων και σκευών, κλπ.). Είναι βασισμένη πάνω στην έννοια της λογιστικής απόσβεσης και όχι της οικονομικής.

Premises for Professional Purposes: any tax imposed, by Municipality Councils, on individuals that are activated in professional means in the administrative limits of Municipal.

Community Services Taxes: any tax imposed, by Community Councils, on enterprises that are activated in professional means in the administrative limits of the Community, aiming at the cover of expenses for benefit of entire spectrum of Community Services that is offered.

Tax on Rents: any tax imposed, by Community Councils, on individuals and enterprises which have income from the collection of the rent, in the administrative limits of the Community.

Stocks: They refer to the value (cost price) developed immovable property that bought for resale or/and developing and sale, which has not been yet sold (as shown in the balance sheet). Stocks are valued are market prices.

Interest: Refers to the amount paid as interest for capital borrowed in connection with the enterprise.

Depreciation: Refers to the annual loss of value of the enterprises' tangible fixed assets (building, machinery, vehicles, furniture and fittings, etc.). It is based on an accounting depreciation concept and not on an economic one.

V. ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

εκ. = εκατομμύρια
 £εκ. = εκατομμύρια λίρες
 £000's = χιλιάδες λίρες
 000's = χιλιάδες
 0 = μηδέν ή λιγότερο από το μισό της τελικής μονάδας
 - = αρνητικό σημείο
 ... = μη διαθέσιμα ή μη ξεχωριστά αναφερόμενα
 Α.Ε.Π. = Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν
 NACE Αναθ.1.1 = Στατιστική Ταξινόμηση Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΥΡΩΣΤΑΤ)

V. SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

mn = million
 £mn = million pounds
 £000's = thousand pounds
 000's = thousands
 0 = nil, zero or less than half the final digit shown
 - = negative sign
 ... = not available or not separately reported
 G.D.P. = Gross Domestic Product
 NACE (Rev.1.1)= Statistical Classification of Economic Activities of the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT)

VI. ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

1 Λίρα Κύπρου (Κ£) = 100 σεντ

VI. CURRENCY UNIT

1 Cyprus pound (C£) = 100cent

Ισοτιμία προς Κ£	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Exchange Rate/C£
Στερλίνα	1,17	1,14	1,06	1,08	1,09	1,18	Sterling Pound
Δολλάριο ΗΠΑ	1,93	1,84	1,61	1,55	1,64	1,93	U.S. Dollar
Ευρώ	1,72	1,72	1,74	1,73	1,73	1,71	Euro

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ

SUMMARY TABLES

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2002-2003
TABLE 1. MAIN INDICATORS OF THE REAL ESTATE ACTIVITIES SECTOR, 2002-2003

ΔΕΙΚΤΗΣ	2002	2003	INDICATOR
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ % στο σύνολο του οικονομικά ενεργού πληθυσμού	2.160	2.364	EMPLOYMENT % of total economically active population
ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ Ακαθάριστη αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές αγοράς (€εκ.) Ετήσιος ρυθμός αύξησης (%) Ακαθάριστη αξία παραγωγής σε σταθερές τιμές 2000 Ετήσιος ρυθμός αύξησης (%)	250,4 ...* 234,5 ...*	317,2 26,7 280,1 19,4	GROSS OUTPUT Gross output at current market prices (€mn) Annual growth rate (%) Gross output at constant 2000 prices Annual growth rate (%)
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές αγοράς (€εκ.) Ετήσιος ρυθμός αύξησης (%) Ποσοστό στο Α.Ε.Π. Προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές 2000 (€εκ.) Ετήσιος ρυθμός αύξησης (%) Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές	156,1 ...* 2,6 146,7 ...* 62,3	197,2 26,3 3,1 174,0 18,6 62,2	VALUE ADDED Value added at current market prices (€mn) Annual growth rate (%) Share of G.D.P. Value added at constant 2000 prices (€mn) Annual growth rate (%) Ratio of value added to gross output at current prices
ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ	5,5	6,9	FIXED ASSETS

* Η διεξαγωγή της έρευνας ξεκίνησε το 2002

* The survey began in 2002

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2002-2003
TABLE 2. MAIN CHARACTERISTICS OF THE REAL ESTATE ACTIVITIES SECTOR, 2002-2003

ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	2002	2003	MAIN CHARACTERISTICS
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ (Αριθμός)	2.160	2.364	EMPLOYMENT (Number)
ΠΑΡΑΓΩΓΗ (€000's)			OUTPUT (€000's)
Ακαθάριστη αξία παραγωγής	250.408	317.269	Gross output
Προστιθέμενη αξία	156.121	197.221	Value added
ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ (€000's)	16.853	19.320	LABOUR COSTS (€000's)
Μισθοί και ημερομίσθια	15.005	17.343	Wages and salaries
Συνεισφορές εργοδότη	1.848	1.977	Employers' contributions
ΆΛΛΑ ΚΟΣΤΑ (€000's)	111.567	138.643	OTHER COSTS (€000's)
Παραγωγής	83.333	107.354	Production
Διοικητικά	9.237	10.793	Administrative
Ενοίκια κτιρίων (πληρωθέντα)	1.511	1.648	Rent on buildings (paid)
Ενοίκια κτιρίων (τεκμαρτά)	809	786	Rent on buildings (imputed)
Ενοίκια μηχανημάτων	206	253	Rent on machinery
Τόκοι	12.294	12.990	Interest
Αποσβέσεις	3.475	3.969	Depreciation
Έμμεσοι φόροι	702	850	Indirect taxes
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (€000's)	5.514	6.919	INVESTMENT (€000's)
Γη και οικόπεδα	609	161	Land
Παλαιά κτίρια και υποστατικά	0	356	Old buildings
Νέες οικοδομές	2.519	2.989	New buildings
Μεταφορικά μέσα	1.054	1.299	Vehicles
Έπιπλα και σκεύη	668	601	Furniture and fixtures
Ηλεκτρονικοί υπολογιστές	342	488	Computers
Μηχανικός εξοπλισμός	257	959	Mechanical equipment
Άλλος εξοπλισμός	30	66	Other equipment
Άυλα μη παραχθέντα περιουσιακά στοιχεία	35	0	Goodwill and Clientel
ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ (€000's)			STOCKS (€000's)
Απόθεμα κατά την 1 Ιαν.	147.456	178.708	Opening stock at 1st Jan.
Απόθεμα κατά την 31 Δεκ.	178.708	219.869	Closing stock at 31st Dec.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2002-2003

TABLE 3. COST ANALYSIS OF THE REAL ESTATE ACTIVITIES SECTOR, 2002-2003

(€000's)			
ΕΣΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ	2002	2003	OUTPUT/INPUTS
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	250.408	317.269	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	83.333	107.354	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	75.701	97.935	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	289	351	Fuels
Ηλεκτρισμός	622	700	Electricity
Νερό	88	100	Water
Μεταφορικά έξοδα	1.003	1.037	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	213	209	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	957	1.012	Repairs and maintenance for buildings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	503	528	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	2.705	3.548	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	187	280	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	1.065	1.654	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	9.237	10.793	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	992	951	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	1.266	1.822	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	1.277	1.474	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	2.151	2.276	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	497	578	Insurance
Αποθηκευτικά	5	6	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	729	787	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	441	427	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	362	378	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	17	45	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	1.221	1.720	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	83	97	Subscriptions
Κοινόχρηστα	58	76	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	11	21	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	127	135	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	1.717	1.901	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	1.511	1.648	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	206	253	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ			VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)	156.121	197.221	1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	702	848	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ			VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)	155.419	196.373	(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	16.853	19.320	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	3.475	3.969	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	135.091	173.084	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	12.294	12.990	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	122.797	160.094	RESIDUAL (10-11)

**ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ
NACE ΑΝΑΘ. 1.1
ΤΙΤΛΟΣ Κ**

**STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES
NACE REV. 1.1
SECTION K**

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ NACE ΑΝΑΘ. 1.1
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES NACE REV. 1.1

Κώδικας Code NACE Rev. 1.1	Περιγραφή	Description
	ΤΙΤΛΟΣ Κ: ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, ΕΚΜΙΣΘΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	SECTION K: REAL ESTATE, RENTING AND BUSINESS ACTIVITIES
70		REAL ESTATE ACTIVITIES
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	Real estate activities with own property
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	Development and selling of real estate
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	Land development corporation
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γής	Private firms of land development
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	Buying and selling of own real estate
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	Buying and selling of own real estate
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Letting of own property
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Letting of own property
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Letting of own property
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	Real estate activities on a fee or contract basis
70.31	Μεσιτικά γραφεία ακινήτων	Real estates agencies
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	Real estates agencies
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	Management of real estate on a fee or contract basis
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	Management of real estate on a fee or contract basis(e.g.rent collecting agencies)

**ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2002**

**DETAILED DATA OF THE REAL ESTATE ACTIVITIES
SURVEY, 2002**

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2002
TABLE 1. MAIN CHARACTERISTICS OF REAL ESTATE ACTIVITIES, 2002

ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	2002	MAIN CHARACTERISTICS
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ (Αριθμός)	2.160	EMPLOYMENT (Number)
ΠΑΡΑΓΩΓΗ (€000's)		OUTPUT (€000's)
Ακαθάριστη αξία παραγωγής	250.408	Gross output
Προστιθέμενη αξία	156.121	Value added
ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ (€000's)	16.853	LABOUR COSTS (€000's)
Μισθοί και ημερομίσθια	15.005	Wages and salaries
Συνεισφορές εργοδότη	1.848	Employers' contributions
ΆΛΛΑ ΚΟΣΤΑ (€000's)	111.567	OTHER COSTS (€000's)
Παραγωγής	83.333	Production
Διοικητικά	9.237	Administrative
Ενοίκια κτιρίων (πληρωθέντα)	1.511	Rent on buildings (paid)
Ενοίκια κτιρίων (τεκμαρτά)	809	Rent on buildings (imputed)
Ενοίκια μηχανημάτων	206	Rent on machinery
Τόκοι	12.294	Interest
Αποσβέσεις	3.475	Depreciation
Έμμεσοι φόροι	702	Indirect taxes
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (€000's)	5.514	INVESTMENT (€000's)
Γη και οικόπεδα	609	Land
Παλαια κτίρια και υποστατικά	0	Old buildings
Νέες οικοδομές	2.519	New buildings
Μεταφορικά μέσα	1.054	Vehicles
Έπιπλα και σκέυη	668	Furniture and fixtures
Ηλεκτρονικοί υπολογιστές	342	Computers
Μηχανικός εξοπλισμός	257	Mechanical equipment
Άλλος εξοπλισμός	30	Other equipment
Άυλα μη παραχθέντα περιουσιακά στοιχεία	35	Goodwill and Clientel
ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ (€000's)		STOCKS (€000's)
Απόθεμα κατά την 1 Ιαν.	147.456	Opening stock at 1st Jan.
Απόθεμα κατά την 31 Δεκ.	178.708	Closing stock at 31st Dec.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ, 2002
TABLE 2. EMPLOYMENT, GROSS OUTPUT, VALUE ADDED AND FIXED ASSETS, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	2002			
		Απασχόληση Persons Engaged	Αξία Παραγωγής Gross Output (€000's)	Προστιθέμενη Αξία Value Added (€000's)	Κεφαλαιουχικές Επενδύσεις Fixed Assets (€000's)
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	2.160	250.408	156.121	5.514
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	1.084	220.631	135.000	2.546
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	1.045	218.556	133.335	2.561
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	25	3.910	1.210	48
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	1.020	214.646	132.125	2.513
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	39	2.075	1.665	-15
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	39	2.075	1.665	-15
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	209	10.318	7.598	2.250
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	209	10.318	7.598	2.250
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	209	10.318	7.598	2.250
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	867	19.459	13.523	718
70.31	Μεσσιτικά γραφεία ακινήτων	801	18.089	12.780	718
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	801	18.089	12.780	718
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	66	1.370	743	0
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	66	1.370	743	0

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2002

TABLE 3. COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2002

(£000's)

ΕΣΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ Κώδικας NACE Αναθ. 1.1	ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	OUTPUT/INPUTS Code NACE Rev. 1.1
	REAL ESTATE ACTIVITIES (70)	Real estate activities with own property (70.1)	Letting of own property (70.2)	Real estate activities on a fee or contract basis (70.3)	
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	250.408	220.631	10.318	19.459	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	83.333	78.572	1.775	2.986	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	75.701	75.683	0	18	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	289	10	37	242	Fuels
Ηλεκτρισμός	622	193	189	240	Electricity
Νερό	88	23	41	24	Water
Μεταφορικά έξοδα	1.003	601	22	380	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	213	111	20	82	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	957	193	535	229	Repairs and maintainance for builings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	503	219	59	225	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	2.705	1.315	186	1.204	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	187	93	67	27	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	1.065	131	619	315	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	9.237	6.331	668	2.238	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	992	440	65	487	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	1.266	795	29	442	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	1.277	822	145	310	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	2.151	1.882	147	122	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	497	281	100	116	Insurance
Αποθηκευτικά	5	5	0	0	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	729	475	36	218	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	441	157	38	246	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	362	254	20	88	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	17	4	0	13	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	1.221	1.047	58	116	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	83	41	3	39	Subscriptions
Κοινόχρηστα	58	31	12	15	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	11	4	1	6	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	127	93	14	20	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	1.717	728	277	712	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	1.511	522	277	712	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	206	206	0	0	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ	156.121	135.000	7.598	13.523	VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)					1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	702	450	102	150	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ	155.419	134.550	7.496	13.373	VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)					(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	16.853	9.483	1.282	6.088	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	3.475	1.375	1.450	650	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	135.091	123.692	4.764	6.635	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	12.294	10.647	875	772	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	122.797	113.045	3.889	5.863	RESIDUAL (10-11)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3(α). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2002
TABLE 3(a). COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2002

ΕΞΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	Κυπριακός οργανισμός αναπτύξεως γης	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γής	Αγοραπωλησία ιδόκτητων ακινήτων	OUTPUT/INPUTS
	Development and selling of real estate	Cyprus Land Development Organisation	Private companies involved in land development	Buying and selling of own real estate	
Κώδικας NACE Αναθ. 1.1	(70.11)	(70.11.1)	(70.11.2)	(70.12)	Code NACE Rev. 1.1
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	218.556	3.910	214.646	2.075	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	78.256	2.604	75.652	316	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	75.425	2.575	72.850	258	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	10	0	10	0	Fuels
Ηλεκτρισμός	190	6	184	3	Electricity
Νερό	22	0	22	1	Water
Μεταφορικά έξοδα	591	4	587	10	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	110	4	106	1	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	190	6	184	3	Repairs and maintenance for buildings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	214	9	205	5	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	1.287	0	1.287	28	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	91	0	91	2	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	126	0	126	5	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.256	96	6.160	75	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	434	5	429	6	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	784	6	778	11	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	790	11	779	32	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	1.882	55	1.827	0	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	279	2	277	2	Insurance
Αποθηκευτικά	0	0	0	5	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	465	3	462	10	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	157	2	155	0	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	254	0	254	0	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	4	0	4	0	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	1.040	1	1.039	7	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	39	0	39	2	Subscriptions
Κοινόχρηστα	31	0	31	0	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	4	0	4	0	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	93	11	82	0	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	709	0	709	19	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	503	0	503	19	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	206	0	206	0	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ					VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)	133.335	1.210	132.125	1.665	1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	442	2	440	8	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ					VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)	132.893	1.208	131.685	1.657	(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	9.294	372	8.922	189	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	1.360	43	1.317	15	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	122.239	793	121.446	1.453	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	10.503	387	10.116	144	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	111.736	406	111.330	1.309	RESIDUAL (10-11)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3(α). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2002
TABLE 3(α). COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2002

(€000's)					
ΕΞΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	Κυπριακός οργανισμός αναπτύξεως γης	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γής	Αγοραπωλησία ιδιοκτητών ακινήτων	OUTPUT/INPUTS
Κώδικας NACE Αναθ. 1.1	Development and selling of real estate	Cyprus Land Development Organisation	Private companies involved in land development	Buying and selling of own real estate	Code NACE Rev. 1.1
	(70.11)	(70.11.1)	(70.11.2)	(70.12)	
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	218.556	3.910	214.646	2.075	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	78.256	2.604	75.652	316	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	75.425	2.575	72.850	258	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	10	0	10	0	Fuels
Ηλεκτρισμός	190	6	184	3	Electricity
Νερό	22	0	22	1	Water
Μεταφορικά έξοδα	591	4	587	10	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	110	4	106	1	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	190	6	184	3	Repairs and maintenance for buildings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	214	9	205	5	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	1.287	0	1.287	28	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	91	0	91	2	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	126	0	126	5	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.256	96	6.160	75	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	434	5	429	6	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	784	6	778	11	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	790	11	779	32	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	1.882	55	1.827	0	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	279	2	277	2	Insurance
Αποθηκευτικά	0	0	0	5	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	465	3	462	10	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	157	2	155	0	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	254	0	254	0	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	4	0	4	0	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	1.040	1	1.039	7	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	39	0	39	2	Subscriptions
Κοινόχρηστα	31	0	31	0	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	4	0	4	0	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	93	11	82	0	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	709	0	709	19	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	503	0	503	19	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	206	0	206	0	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ					VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)	133.335	1.210	132.125	1.665	1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	442	2	440	8	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ					VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)	132.893	1.208	131.685	1.657	(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	9.294	372	8.922	189	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	1.360	43	1.317	15	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	122.239	793	121.446	1.453	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	10.503	387	10.116	144	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	111.736	406	111.330	1.309	RESIDUAL (10-11)

ΠΙΝΑΚΑΣ 4. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΦΥΛΟ, 2002
TABLE 4. EMPLOYMENT BY CATEGORY OF PERSONS ENGAGED AND SEX, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Αριθμός Απασχοληθέντων Προσώπων Number of Persons Engaged					
		Εργαζόμενοι Ιδιοκτήτες Working Proprietors	Πλήρως Απασχολούμενοι Full Time Employees	Μερικώς Απασχολούμενοι Part Time Employees	Σύνολο Total	Ανδρες Males	Γυναίκες Females
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	60	2.045	55	2.160	1.270	890
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	0	1.078	6	1.084	725	359
70.11	Ανάπτυξη και πόληση ακίνητης περιουσίας	0	1.039	6	1.045	702	343
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	0	25	0	25	3	22
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	0	1.014	6	1.020	699	321
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	0	39	0	39	23	16
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	0	39	0	39	23	16
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	13	167	29	209	97	112
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	13	167	29	209	97	112
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	13	167	29	209	97	112
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	47	800	20	867	448	419
70.31	Μιστικά γραφεία ακινήτων	43	738	20	801	423	378
70.31.1	Κτηματομετρικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	43	738	20	801	423	378
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	4	62	0	66	25	41
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	4	62	0	66	25	41

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, 2002
TABLE 5. LABOUR COSTS BY CATEGORY OF PERSONS ENGAGED, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Μισθοί και Ημερομίσθια Wages and Salaries Paid						Συνεισφορές Εργοδότη Employers' Contributions						Εργοδότης Employers Liability
		Εργαζόμενοι Ιδιοκτήτες			Πλήρως Απασχολούμενοι			Εργαζόμενοι Ιδιοκτήτες			Πλήρως Απασχολούμενοι			
		Total	Working Proprietors	Full Time Employees	Total	Working Proprietors	Full Time Employees	Total	Working Proprietors	Full Time Employees	Total	Working Proprietors	Part Time Employees	
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΙΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	15.005	256	14.573	176	1.789	40	1.725	24	59				
70.1	Διαχείριση ιδιοκτητων ακινήτων	8.443	0	8.400	43	1.002	0	992	10	38				
70.11	Ανάπτυξη και πόληση ακίνητης περιουσίας	8.264	0	8.221	43	992	0	982	10	38				
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	310	0	310	0	62	0	62	0	0				
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	7.954	0	7.911	43	930	0	920	10	38				
70.12	Αγοραπωλησία ιδιοκτητων ακινήτων	179	0	179	0	10	0	10	0	0				
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιοκτητων ακινήτων	179	0	179	0	10	0	10	0	0				
70.2	Εκμίσθωση ιδιοκτητων ακινήτων	1.142	68	997	77	133	6	121	6	7				
70.20	Εκμίσθωση ιδιοκτητων ακινήτων	1.142	68	997	77	133	6	121	6	7				
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιοκτητων ακινήτων	1.142	68	997	77	133	6	121	6	7				
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	5.420	188	5.176	56	654	34	612	8	14				
70.31	Μιστικά γραφεία ακινήτων	4.967	161	4.750	56	576	30	538	8	11				
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	4.967	161	4.750	56	576	30	538	8	11				
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	453	27	426	0	78	4	74	0	3				
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	453	27	426	0	78	4	74	0	3				

(€000 's)

ΠΙΝΑΚΑΣ 6. ΔΙΑΡΦΩΣΗ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2002
TABLE 6. COMPOSITION OF GROSS OUTPUT BY TYPE, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	(€000 's)						
		Συνολική αξία παραγωγής Gross output	Σύνολο εσόδων απο υπηρεσίες Total income from services	Αξία συνεχιζομένων εργασιών ανάπτυξης για το 2002 Work in progress for 2002	Κόστος αγοράς ακίνητης περιουσίας 2002 Cost of land for 2002	Μεταβολή στην αξία αποθεμάτων Increase/ Decrease of Stock		
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	250.408	148.363	103.569	32.776	31.252		
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	220.631	119.257	103.569	32.776	30.581		
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	218.556	117.943	103.176	32.567	30.004		
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	3.910	4.014	103	0	-207		
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	214.646	113.929	103.073	32.567	30.211		
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	2.075	1.314	393	209	577		
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	2.075	1.314	393	209	577		
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	10.318	10.318	0	0	0		
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	10.318	10.318	0	0	0		
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	10.318	10.318	0	0	0		
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	19.459	18.788	0	0	671		
70.31	Μιστωτικό γραφείο ακινήτων	18.089	17.418	0	0	671		
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	18.089	17.418	0	0	671		
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	1.370	1.370	0	0	0		
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	1.370	1.370	0	0	0		

ΠΙΝΑΚΑΣ 7. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΕΣΟΔΩΝ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 2002
TABLE 7. DISTRIBUTION FOR INCOME FROM SERVICES, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	(€000 's)											
		Σύνολο εσόδων από υπηρεσίες	Εσοδα από ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	Εσοδα από ανάπτυξη και πώληση ιδιόκτητων ακινήτων	Εσοδα από εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Εσοδα από την μεσολάβηση στην αγορά, πώληση, ενοικίαση και αποτίμηση της αξίας ακινήτων	Εσοδα από είσπραξη μειωμάτων	Εσοδα από προπληρωμές πελάτων	Εσοδα από χρεώστες	Εσοδα από παραοχή άλλων υπηρεσιών	Income from the collection of rent	Advance payments	Debtors
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	148.363	95.303	6.900	12.371	15.852	1.594	2.038	4.849	9.456			
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	119.257	95.303	6.569	2.263	215	10	2.032	4.819	8.046			
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	117.943	95.303	5.470	2.263	0	10	2.032	4.819	8.046			
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	4.014	2.777	1.189	28	0	10	0	0	10			
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	113.929	92.526	4.281	2.235	0	0	2.032	4.819	8.036			
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	1.314	0	1.099	0	215	0	0	0	0			
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	1.314	0	1.099	0	215	0	0	0	0			
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	10.318	0	0	9.949	1	157	0	30	181			
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	10.318	0	0	9.949	1	157	0	30	181			
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	10.318	0	0	9.949	1	157	0	30	181			
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	18.788	0	331	159	15.636	1.427	6	0	1.229			
70.31	Μεσσιτικά γραφεία ακινήτων	17.418	0	331	159	15.636	93	6	0	1.193			
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	17.418	0	331	159	15.636	93	6	0	1.193			
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	1.370	0	0	0	0	1.334	0	0	36			
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	1.370	0	0	0	0	1.334	0	0	36			

ΠΙΝΑΚΑΣ 8. ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2002
TABLE 8. DIRECT PRODUCTION COSTS BY TYPE, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Σύνολο	Εξόδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	Καύσιμα για θέρμανση	Ηλεκτρι- σμός	Τέλη υδατο- προμήθειας	Μεταφο- ρικά έξοδα επιδιορθώσε- ως μηχανημά- των και εξοπλισμού	Ανταλλακτικά/ επιδιορθώσε- ις μηχανημά- των και εξοπλισμού	Επιδιορθώσε- ις/ συντήρη- ση κτιρίων και υποστατικών	Γραφική ύλη, εκτυπωτικά, υλικά καθαριότητας	Υπηρεσίες που παροσφέ- θηκαν	Δημοτικοί φόροι/ τέλη	Άλλα έμμε- σα έξοδα
		Total	Real estate development expenses	Fuels for heating	Electri- city	Water- board fees	Vehicles expenses	Spare parts for machinery & equipment	Repairs & maintenance for buildings	Stationary, printing & cleaning	Services provided	Municipal Taxes expenses	Other direct costs
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	83.333	75.701	289	622	88	1.003	213	957	503	2.705	187	1.065
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	78.572	75.683	10	193	23	601	111	193	219	1.315	93	131
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	78.256	75.425	10	190	22	591	110	190	214	1.287	91	126
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	2.604	2.575	0	6	0	4	4	6	9	0	0	0
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	75.652	72.850	10	184	22	587	106	184	205	1.287	91	126
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	316	258	0	3	1	10	1	3	5	28	2	5
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	316	258	0	3	1	10	1	3	5	28	2	5
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	1.775	0	37	189	41	22	20	535	59	186	67	619
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	1.775	0	37	189	41	22	20	535	59	186	67	619
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	1.775	0	37	189	41	22	20	535	59	186	67	619
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	2.986	18	242	240	24	380	82	229	225	1.204	27	315
70.31	Μεσσιτικά γραφεία ακινήτων	2.440	18	5	153	16	375	19	173	212	1.141	26	302
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	2.440	18	5	153	16	375	19	173	212	1.141	26	302
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	546	0	237	87	8	5	63	56	13	63	1	13
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	546	0	237	87	8	5	63	56	13	63	1	13

ΠΙΝΑΚΑΣ 9. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2002
TABLE 9. ADMINISTRATIVE EXPENSES BY TYPE, 2002

Κωδικός Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Σύνολο Τηλε- φωνικά, τάχυ- δρομικά	Διαφή- μιση, μίσση	Νομικά, λογιστικά, ελεγκτικά	Τεχνικές/ Συμβου- λευτικές υπηρεσίες	Ασφα- λισίες κεντρικά συντάξι- μων	Εξοδα επιδη- μιολογίας	Οδοπο- ρικά	Επαγγελ- ματικά εξοδα	Εκπαί- δηση προσωπι- κού	Τραπε- ζικά δικαιώ- ματα από δωρεές	Συν- δρομές εκτός από δωρεές	Κοινό- χρηστα	Εφη- μερίδα Περιο- δικά εξοδα	Άλλα διοικη- τικά εξοδα
		Τηλε- φωνικά, τάχυ- δρομικά	Adver- tising postage	Legal, accoun- ting, auditing	Technical/ Consu- ltancy services	Ware- housing/ storage	Entertai- ment allowance	Travelling inland expenses	Business expenses abroad	Training of staff	Bank charges	Subscri- ptions municipal	Com- munal papers	News- papers admini- strative	Other admini- strative expenses
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	992	1.266	1.277	2.151	497	729	441	362	17	1.221	83	58	11	127
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	440	795	822	1.882	281	475	157	254	4	1.047	41	31	4	93
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	434	784	790	1.882	279	465	157	254	4	1.040	39	31	4	93
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	5	6	11	55	2	3	2	0	0	1	0	0	0	11
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	429	778	779	1.827	277	462	155	254	4	1.039	39	31	4	82
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	6	11	32	0	2	5	0	0	0	7	2	0	0	0
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	6	11	32	0	2	5	0	0	0	7	2	0	0	0
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	65	29	145	147	100	36	38	20	0	58	3	12	1	14
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	65	29	145	147	100	36	38	20	0	58	3	12	1	14
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	65	29	145	147	100	36	38	20	0	58	3	12	1	14
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης														
70.31	Μετατικά γραφεία ακινήτων	487	442	310	122	116	218	246	88	13	116	39	15	6	20
70.31.1	Κτηματομετατικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμήτων ακινήτων	470	442	281	122	108	210	246	85	13	113	39	15	6	12
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης														
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	17	0	29	0	8	8	0	3	0	3	0	0	0	8
		76	17	0	29	0	8	0	3	0	3	0	0	0	8

ΠΙΝΑΚΑΣ 10. ΕΝΟΙΚΙΑ, ΤΟΚΟΙ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ, 2002
TABLE 10. RENTS, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES PAID, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Σύνολο		Ενοίκιο Κτιρίων Rent for Buildings		Ενοίκιο Μηχανημάτων Rent for Machinery		Τόκοι Interest	Αποσβέσεις Depreciation	Έμμεσοι Φόροι Indirect Taxes
		Total	Πληρωθέν Paid	Τεκμαρό Imputed	Πληρωθέν Paid	Τεκμαρό Imputed				
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	18.997	1.511	809	206	12.294	3.475	702		
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	13.508	522	308	206	10.647	1.375	450		
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	13.284	503	270	206	10.503	1.360	442		
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	486	0	54	0	387	43	2		
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	12.798	503	216	206	10.116	1.317	440		
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	224	19	38	0	144	15	8		
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	224	19	38	0	144	15	8		
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.944	277	240	0	875	1.450	102		
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.944	277	240	0	875	1.450	102		
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.944	277	240	0	875	1.450	102		
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	2.545	712	261	0	772	650	150		
70.31	Μεσσιτικά γραφεία ακινήτων	2.499	707	255	0	743	646	148		
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	2.499	707	255	0	743	646	148		
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση	46	5	6	0	29	4	2		
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	46	5	6	0	29	4	2		

ΠΙΝΑΚΑΣ 11. ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΕΙΔΟΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2002
TABLE 11. VALUE OF STOCKS BY TYPE AT THE BEGINNING AND THE END OF 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Αξία αποθεμάτων την 1/1/2002 Value of stocks at 1/1/2002						Αξία αποθεμάτων την 31/12/2002 Value of stocks at 31/12/2002					
		Σύνολο		Γη και Οικόπεδα		Κτίρια και Υποστατικά		Σύνολο		Γη και Οικόπεδα		Κτίρια και Υποστατικά	
		Total	Land	Buildings	Total	Land	Buildings	Total	Land	Buildings			
70	ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	147.456	79.178	68.278	178.708	100.943	77.765						
70.1	<i>Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	132.246	77.879	54.367	162.827	98.795	64.032						
70.11	<i>Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας</i>	128.324	73.964	54.360	158.328	94.526	63.802						
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	5.622	5.355	267	5.415	5.240	175						
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	122.702	68.609	54.093	152.913	89.286	63.627						
70.12	<i>Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων</i>	3.922	3.915	7	4.499	4.269	230						
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	3.922	3.915	7	4.499	4.269	230						
70.2	<i>Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	11.854	258	11.596	11.854	258	11.596						
70.20	<i>Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	11.854	258	11.596	11.854	258	11.596						
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	11.854	258	11.596	11.854	258	11.596						
70.3	<i>Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βίση σύμβασης</i>	3.356	1.041	2.315	4.027	1.890	2.137						
70.31	Μεσιτικά γραφεία ακινήτων	3.356	1.041	2.315	4.027	1.890	2.137						
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	3.356	1.041	2.315	4.027	1.890	2.137						
70.32	<i>Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βίση σύμβασης</i>	0	0	0	0	0	0						
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βίση σύμβασης	0	0	0	0	0	0						

(€000's)

ΠΙΝΑΚΑΣ 12. ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2002
TABLE 12. NET EXPENDITURE ON FIXED ASSETS BY CATEGORY, 2002

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Σύνολο Οικόπεδα Γη και Παλαιά κτίρια και υποστατικά										Νέες οικοδομές buildings	Μετα- φορικά μέσα Vehicles & Fixtures	Ηλεκτρο- νικοί υπολο- γιστές Computers	Μηχανικός εξοπλισμός equipment	Άλλος εξοπλισμός equipment	Άλλα μη παράφθενα περιουσιακά στοιχεία Goodwill and clientel
		Land	Old buildings	New buildings	Old buildings & Fixtures	Computers	Mechanical equipment	Other equipment	Goodwill and clientel								
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	5.514	609	0	2.519	1.054	668	342	257	30	35						
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	2.546	359	0	599	1.014	200	177	167	30	0						
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	2.561	359	0	599	1.040	195	173	165	30	0						
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	48	0	0	0	32	5	11	0	0	0						
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	2.513	359	0	599	1.008	190	162	165	30	0						
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	-15	0	0	0	-26	5	4	2	0	0						
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	-15	0	0	0	-26	5	4	2	0	0						
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.250	178	0	1.844	-41	193	3	73	0	0						
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.250	178	0	1.844	-41	193	3	73	0	0						
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.250	178	0	1.844	-41	193	3	73	0	0						
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	718	72	0	76	81	275	162	17	0	35						
70.31	Μισθικά γραφεία ακινήτων	718	72	0	76	81	275	162	17	0	35						
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	718	72	0	76	81	275	162	17	0	35						
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						

**ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, 2003**

**DETAILED DATA OF THE REAL ESTATE ACTIVITIES
SURVEY, 2003**

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΜΕΑ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ 2002-2003
TABLE 1. MAIN CHARACTERISTICS OF REAL ESTATE ACTIVITIES, 2002-2003

ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	2002	2003	MAIN CHARACTERISTICS
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ (Αριθμός)	2.160	2.364	EMPLOYMENT (Number)
ΠΑΡΑΓΩΓΗ (€000's)			OUTPUT (€000's)
Ακαθάριστη αξία παραγωγής	250.408	317.269	Gross output
Προστιθέμενη αξία	156.121	197.221	Value added
ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ (€000's)	16.853	19.320	LABOUR COSTS (€000's)
Μισθοί και ημερομίσθια	15.005	17.343	Wages and salaries
Συνεισφορές εργοδότη	1.848	1.977	Employers' contributions
ΆΛΛΑ ΚΟΣΤΑ (€000's)	111.567	138.643	OTHER COSTS (€000's)
Παραγωγή	83.333	107.354	Production
Διοικητικά	9.237	10.793	Administrative
Ενοίκια κτιρίων (πληρωθέντα)	1.511	1.648	Rent on buildings (paid)
Ενοίκια κτιρίων (τεκμαρτά)	809	786	Rent on buildings (imputed)
Ενοίκια μηχανημάτων	206	253	Rent on machinery
Τόκοι	12.294	12.990	Interest
Αποσβέσεις	3.475	3.969	Depreciation
Έμμεσοι φόροι	702	850	Indirect taxes
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (€000's)	5.514	6.919	INVESTMENT (€000's)
Γη και οικόπεδα	609	161	Land
Παλαιά κτίρια και υποστατικά	0	356	Old buildings
Νέες οικοδομές	2.519	2.989	New buildings
Μεταφορικά μέσα	1.054	1.299	Vehicles
Έπιπλα και σκεύη	668	601	Furniture and fixtures
Ηλεκτρονικοί υπολογιστές	342	488	Computers
Μηχανικός εξοπλισμός	257	959	Mechanical equipment
Άλλος εξοπλισμός	30	66	Other equipment
Άυλα μη παραχθέντα περιουσιακά στοιχεία	35	0	Goodwill and Clientel
ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ (€000's)			STOCKS (€000's)
Απόθεμα κατά την 1 Ιαν.	147.456	178.708	Opening stock at 1st Jan.
Απόθεμα κατά την 31 Δεκ.	178.708	219.869	Closing stock at 31st Dec.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ, 2003
TABLE 2. EMPLOYMENT, GROSS OUTPUT, VALUE ADDED AND FIXED ASSETS, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	2003			
		Απασχόληση	Αξία Παράγωγής	Προστιθέμενη Αξία	Κεφαλαιουχικές Επενδύσεις
		Persons Engaged	Gross Output (£000 's)	Value Added (£000 's)	Fixed Assets (£000 's)
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	2.364	317.269	197.221	6.919
70.1	<i>Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	1.190	277.142	167.393	4.940
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	1.157	275.568	165.991	4.939
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	35	7.000	1.149	-9
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	1.122	268.568	164.842	4.948
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	33	1.574	1.402	1
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	33	1.574	1.402	1
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	214	11.564	8.255	533
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	214	11.564	8.255	533
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	214	11.564	8.255	533
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	960	28.563	21.573	1.446
70.31	Μεσσιτικά γραφεία ακινήτων	897	27.264	20.912	1.446
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	897	27.264	20.912	1.446
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	63	1.299	661	0
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	63	1.299	661	0

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2003
TABLE 3. COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2003

ΕΣΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ	(€000's)				OUTPUT/INPUTS
	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	
Κώδικας ΝΑΕ Αναθ. 1.1	REAL ESTATE ACTIVITIES	Real estate activities with own property	Letting of own property	Real estate activities on a fee or contract basis	Code NACE Rev. 1.1
	(70)	(70.1)	(70.2)	(70.3)	
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	317.269	277.142	11.564	28.563	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	107.354	101.934	2.255	3.165	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	97.935	97.935	0	0	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	351	62	54	235	Fuels
Ηλεκτρισμός	700	214	195	291	Electricity
Νερό	100	29	40	31	Water
Μεταφορικά έξοδα	1.037	606	28	403	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	209	89	11	109	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	1.012	229	575	208	Repairs and maintenance for buildings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	528	230	50	248	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	3.548	2.154	183	1.211	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	280	155	90	35	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	1.654	231	1.029	394	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	10.793	7.066	750	2.977	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	951	391	63	497	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	1.822	920	24	878	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	1.474	854	199	421	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	2.276	1.903	179	194	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	578	330	122	126	Insurance
Αποθηκευτικά	6	0	6	0	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	787	491	37	259	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	427	157	23	247	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	378	270	20	88	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	45	32	0	13	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	1.720	1.534	42	144	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	97	61	3	33	Subscriptions
Κοινόχρηστα	76	26	9	41	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	21	11	0	10	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	135	86	23	26	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	1.901	749	304	848	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	1.648	504	304	840	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	253	245	0	8	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ					VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)	197.221	167.393	8.255	21.573	1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	848	588	89	171	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ					VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)	196.373	166.805	8.166	21.402	(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	19.320	10.771	1.453	7.096	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	3.969	1.822	1.425	722	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	173.084	154.212	5.288	13.584	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	12.990	11.009	942	1.039	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	160.094	143.203	4.346	12.545	RESIDUAL (10-11)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3(α). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2003
TABLE 3(a). COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2003

(€000's)					
ΕΞΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	Κυπριακός οργανισμός αναπτύξεως γης	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γής	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	OUTPUT/INPUTS
Κώδικας NACE Αναθ. 1.1	Development and selling of real estate	Cyprus Land Development Organisation	Private companies involved in land development	Buying and selling of own real estate	Code NACE Rev. 1.1
	(70.11)	(70.11.1)	(70.11.2)	(70.12)	
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	275.568	7.000	268.568	1.574	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	101.874	5.695	96.179	60	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	97.935	5.672	92.263	0	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	62	0	62	0	Fuels
Ηλεκτρισμός	210	8	202	4	Electricity
Νερό	29	0	29	0	Water
Μεταφορικά έξοδα	590	3	587	16	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	83	0	83	6	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	229	0	229	0	Repairs and maintenance for buildings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	225	12	213	5	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	2.145	0	2.145	9	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	152	0	152	3	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	214	0	214	17	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.962	155	6.807	104	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	381	8	373	10	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	903	1	902	17	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	786	5	781	68	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	1.903	103	1.800	0	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	328	3	325	2	Insurance
Αποθηκευτικά	0	0	0	0	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	490	4	486	1	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	157	3	154	0	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	270	9	261	0	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	32	1	31	0	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	1.530	3	1.527	4	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	59	0	59	2	Subscriptions
Κοινόχρηστα	26	0	26	0	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	11	0	11	0	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	86	15	71	0	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	741	1	740	8	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	496	1	495	8	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	245	0	245	0	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ					VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)	165.991	1.149	164.842	1.402	1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	578	5	573	10	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ					VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)	165.413	1.144	164.269	1.392	(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	10.490	485	10.005	281	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	1.811	44	1.767	11	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	153.112	615	152.497	1.100	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	10.963	260	10.703	46	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	142.149	355	141.794	1.054	RESIDUAL (10-11)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3(β). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2003

TABLE 3(b). COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2003

(€000's)

ΕΣΟΔΑ/ΔΑΠΑΝΕΣ	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Μεσιτικά γραφεία ακινήτων	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση συμβασής	OUTPUT/INPUTS
Κώδικας NACE Αναθ. 1.1	Letting of own property (70.20)	Real estate agencies (70.31)	Management of real estate on a fee or contract basis (70.32)	Code NACE Rev. 1.1
1. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	11.564	27.264	1.299	GROSS OUTPUT
2. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	2.255	2.667	498	PRODUCTION EXPENSES
Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	0	0	0	Development expenses
Καύσιμα για θέρμανση	54	59	176	Fuels
Ηλεκτρισμός	195	183	108	Electricity
Νερό	40	19	12	Water
Μεταφορικά έξοδα	28	397	6	Transport costs
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	11	39	70	Spare parts for machinery and equipment
Επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	575	141	67	Repairs and maintenance for buildings
Άλλα υλικά (γραφική ύλη, εκτυπωτικά και υλικά καθαριότητας)	50	235	13	Stationary, printing and cleaning expenses
Ποσό για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν	183	1.176	35	Services provided
Δημοτικοί φόροι/τέλη	90	34	1	Municipal taxes
Άλλα άμεσα έξοδα	1.029	384	10	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	750	2.850	127	ADMINISTRATIVE EXPENSES
Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά	63	483	14	Telephone, telegram, postage
Διαφημίσεις	24	878	0	Advertising
Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	199	346	75	Legal, accounting and auditing
Τεχνικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες	179	194	0	Technical & consultancy services
Ασφάλειες	122	119	7	Insurance
Αποθηκευτικά	6	0	0	Warehousing and storage
Έξοδα παραστάσεως	37	256	3	Entertainment allowance
Οδοιπορικά	23	247	0	Travelling inland expenses
Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού	20	86	2	Business expenses abroad
Εκπαίδευση προσωπικού	0	13	0	Training of staff
Τραπεζικά δικαιώματα	42	139	5	Bank charges
Συνδρομές εκτός απο δωρεές	3	33	0	Subscriptions
Κοινόχρηστα	9	41	0	Communal
Εφημερίδες και περιοδικά	0	10	0	Newspapers
Άλλα διοικητικά έξοδα	23	5	21	Other administrative expenses
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	304	835	13	RENTS
Ενοίκιο κτιρίων	304	835	5	Rent on buildings
Ενοίκιο μηχανημάτων	0	0	8	Rent on machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ				VALUE ADDED AT MARKET PRICES
1-(2+3+4)	8.255	20.912	661	1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	89	169	2	INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ				VALUE ADDED AT FACTOR COST
(5-6) ή (8+9+10)	8.166	20.743	659	(5-6) or (8+9+10)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ	1.453	6.567	529	LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	1.425	718	4	DEPRECIATION
10. ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (7-8-9)	5.288	13.458	126	OPERATING SURPLUS (7-8-9)
11. ΤΟΚΟΙ	942	1.017	22	INTEREST
12. ΥΠΟΛΟΙΠΟ (10-11)	4.346	12.441	104	RESIDUAL (10-11)

ΠΙΝΑΚΑΣ 4. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΦΥΛΟ, 2003
TABLE 4. EMPLOYMENT BY CATEGORY OF PERSONS ENGAGED AND SEX, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Αριθμός Απασχοληθέντων Προσώπων Number of Persons Engaged					
		Εργαζόμενοι Ιδιοκτήτες Working Proprietors	Πλήρωσ Απασχολούμενοι Full Time Employees	Μερικός Απασχολούμενοι Part Time Employees	Σύνολο Total	Άνδρες Males	Γυναίκες Females
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	37	2.267	60	2.364	1.426	938
70.1	<i>Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	0	1.184	6	1.190	842	348
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	0	1.151	6	1.157	813	344
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	0	35	0	35	11	24
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	0	1.116	6	1.122	802	320
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	0	33	0	33	29	4
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	0	33	0	33	29	4
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	13	171	30	214	92	122
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	13	171	30	214	92	122
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	13	171	30	214	92	122
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	24	912	24	960	492	468
70.31	Μεσσιτικά γραφεία ακινήτων	22	854	21	897	471	426
70.31.1	Κτηματομεσσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	22	854	21	897	471	426
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει	2	58	3	63	21	42
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	2	58	3	63	21	42

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΚΟΣΤΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, 2003
TABLE 5. LABOUR COSTS BY CATEGORY OF PERSONS ENGAGED, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Μισθοί και Ημερομίσθια Wages and Salaries Paid						Συνεισφορές Εργοδότη Employers' Contributions						Εργοδότης Employers Liability
		Εργαζόμενοι Ιδιοκτήτες		Πλήρως Απασχολούμενοι		Μερκώς Απασχολούμενοι		Εργαζόμενοι Ιδιοκτήτες		Πλήρως Απασχολούμενοι		Μερκώς Απασχολούμενοι		
		Total	Working Proprietors	Full Time Employees	Part Time Employees	Total	Working Proprietors	Full Time Employees	Part Time Employees	Total	Working Proprietors	Full Time Employees	Part Time Employees	
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	17.343	214	16.920	209	1.880	27	1.831	22	97				
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	9.663	0	9.621	42	1.043	0	1.035	8	65				
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	9.404	0	9.362	42	1.021	0	1.013	8	65				
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	407	0	407	0	77	0	77	0	1				
70.11.2	Ιδιοτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	8.997	0	8.955	42	944	0	936	8	64				
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	259	0	259	0	22	0	22	0	0				
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	259	0	259	0	22	0	22	0	0				
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	1.297	66	1.150	81	146	4	137	5	10				
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	1.297	66	1.150	81	146	4	137	5	10				
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	1.297	66	1.150	81	146	4	137	5	10				
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	6.383	148	6.149	86	691	23	659	9	22				
70.31	Μεριστικά γραφεία ακινήτων	5.928	121	5.737	70	620	20	592	8	19				
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	5.928	121	5.737	70	620	20	592	8	19				
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	455	27	412	16	71	3	67	1	3				
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	455	27	412	16	71	3	67	1	3				

ΠΙΝΑΚΑΣ 6. ΔΙΑΦΩΡΩΣΗ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2003
TABLE 6. COMPOSITION OF GROSS OUTPUT BY TYPE, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	(€000 's)					
		Συνολική αξία παραγωγής	Σύνολο εσόδων από υπηρεσίες	Αξία συνεχιζόμενων εργασιών ανάπτυξης για το 2003	Κόστος αγοράς ακίνητης περιουσίας (2003)	Μεταβολή στην αξία αποθεμάτων	Increase/ Decrease of Stock
		Gross output	Total income from services	Work in progress for 2003	Cost of land for 2003		
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	317.269	195.339	107.181	26.412	41.161	
70.1	<i>Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	<i>277.142</i>	<i>156.784</i>	<i>107.181</i>	<i>25.746</i>	<i>38.923</i>	
70.11	<i>Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας</i>	<i>275.568</i>	<i>154.926</i>	<i>107.181</i>	<i>23.962</i>	<i>37.423</i>	
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	7.000	5.999	-245	0	1.246	
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	268.568	148.927	107.426	23.962	36.177	
70.12	<i>Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων</i>	<i>1.574</i>	<i>1.858</i>	<i>0</i>	<i>1.784</i>	<i>1.500</i>	
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	1.574	1.858	0	1.784	1.500	
70.2	<i>Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	<i>11.564</i>	<i>11.588</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>-24</i>	
70.20	<i>Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	<i>11.564</i>	<i>11.588</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>-24</i>	
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	11.564	11.588	0	0	-24	
70.3	<i>Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης</i>	<i>28.563</i>	<i>26.967</i>	<i>0</i>	<i>666</i>	<i>2.262</i>	
70.31	<i>Μεστικά γραφεία ακινήτων</i>	<i>27.264</i>	<i>25.668</i>	<i>0</i>	<i>666</i>	<i>2.262</i>	
70.31.1	Κτηματομεταστικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	27.264	25.668	0	666	2.262	
70.32	<i>Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης</i>	<i>1.299</i>	<i>1.299</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	1.299	1.299	0	0	0	

ΠΙΝΑΚΑΣ 7. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΕΣΟΔΩΝ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 2003
TABLE 7. DISTRIBUTION FOR INCOME FROM SERVICES, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Σύνολο Εσόδων από υπηρεσίες (£000 's)										
		Εσοδα από ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	Εσοδα από πώληση ιδιόκτητων ακινήτων	Εσοδα από εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	Εσοδα από την μεσολάβηση στην αγορά, πώληση, ενοικίαση και αποτίμηση της αξίας ακινήτων	Εσοδα από είσπραξη μισθωμάτων	Εσοδα από προσληφομές πελατών	Εσοδα από χρεώστες	Εσοδα από ενοίκια από υπηρεσιών	Εσοδα από παραγωγή άλλων υπηρεσιών	Income from the collection of rent	Debtors
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	195.339	138.051	12.614	13.056	19.865	1.737	3.718	1.712	4.586		
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	156.784	138.051	8.740	1.820	139	214	3.214	1.700	2.906		
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	154.926	138.051	7.021	1.820	0	214	3.214	1.700	2.906		
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	5.999	4.653	1.290	20	0	10	0	0	26		
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	148.927	133.398	5.731	1.800	0	204	3.214	1.700	2.880		
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	1.858	0	1.719	0	139	0	0	0	0		
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	1.858	0	1.719	0	139	0	0	0	0		
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	11.588	0	351	10.949	1	121	0	0	166		
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	11.588	0	351	10.949	1	121	0	0	166		
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	11.588	0	351	10.949	1	121	0	0	166		
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βόση σύμβασης	26.967	0	3.523	287	19.725	1.402	504	12	1.514		
70.31	Μεσοτικά γραφεία ακινήτων	25.668	0	3.523	287	19.725	150	504	12	1.467		
70.31.1	Κτηματομεσοτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	25.668	0	3.523	287	19.725	150	504	12	1.467		
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βόση σύμβασης	1.299	0	0	0	0	1.252	0	0	47		
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βόση σύμβασης	1.299	0	0	0	0	1.252	0	0	47		

ΠΙΝΑΚΑΣ 8. ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2003
TABLE 8. DIRECT PRODUCTION COSTS BY TYPE, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	(€000 s)												
		Σύνολο	Εξόδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας	Καύσιμα για θέρμανση	Ηλεκτρισμός	Τέλη ύδατο-προμήθειας	Μεταφορικά έξοδα	Ανταλλακτικά μηχανημάτων και εξοπλισμού	Επιδιορθώσεις συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	Επιδιορθώσεις/εκτυπωτικά, υλικά καθαριότητας	Γραφική ύλη, υπηρεσίες που παροσχέθηκαν	Φόροι/τέλη	Άλλα έμμεσα έξοδα	
		Total	Real estate development expenses	Fuels for heating	Electricity	Water-board fees	Vehicles expenses	Spare parts for machinery & equipment	Repairs & maintenance for buildings	Stationary, printing & cleaning	Services provided	Municipal Taxes expenses	Other direct costs	
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	107.354	97.935	351	700	100	1.037	209	1.012	528	3.548	280	1.654	
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	101.934	97.935	62	214	29	606	89	229	230	2.154	155	231	
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης	101.874	97.935	62	210	29	590	83	229	225	2.145	152	214	
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	5.695	5.672	0	8	0	3	0	0	12	0	0	0	
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	96.179	92.263	62	202	29	587	83	229	213	2.145	152	214	
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	60	0	0	4	0	16	6	0	5	9	3	17	
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	60	0	0	4	0	16	6	0	5	9	3	17	
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.255	0	54	195	40	28	11	575	50	183	90	1.029	
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.255	0	54	195	40	28	11	575	50	183	90	1.029	
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	2.255	0	54	195	40	28	11	575	50	183	90	1.029	
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	3.165	0	235	291	31	403	109	208	248	1.211	35	394	
70.31	Μιστικά γραφεία ακινήτων	2.667	0	59	183	19	397	39	141	235	1.176	34	384	
70.31.1	Κτηματομετατικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	2.667	0	59	183	19	397	39	141	235	1.176	34	384	
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	498	0	176	108	12	6	70	67	13	35	1	10	
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	498	0	176	108	12	6	70	67	13	35	1	10	

ΠΙΝΑΚΑΣ 9. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, 2003
TABLE 9. ADMINISTRATIVE EXPENSES BY TYPE, 2003

Κωδικός Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	(€000's)															
		Σύνολο Total	Τηλε- φωνικά, ταχυ- δρομικά Tele- phone, postage	Διαφή- μισεις Advertising	Νομικά, λογιστικά, ελεγκτικά Legal, account- ing, auditing	Τεχνικά/ Συμβου- λευτικές υπηρεσίες Technical/ Consu- ltancy services	Ασφα- λαίες Insurance	Αποθή- κευτικά Ware- housing/ storage	Εξόδα Entertai- ment allowance	Οδοπο- ρικά Travelling inland	Επαγγελ- ματικά έξοδα Business expenses abroad	Εκπαί- δευση προσω- πικού Training of staff	Τραπε- ζικά δικαιώ- ματα Bank charges	Συν- δρομές εκτός από διορ- εσίες Subscri- ptions	Κοινό- χρηστα Com- munal	Εφη- μερίδες/ Περιο- δικά έξοδα News- papers admini- strative expenses	Άλλα διοικη- τικά έξοδα Other
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	10.793	951	1.822	1.474	2.276	578	6	787	427	378	45	1.720	97	76	21	135
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	7.066	391	920	854	1.903	330	0	491	157	270	32	1.534	61	26	11	86
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	6.962	381	903	786	1.903	328	0	490	157	270	32	1.530	59	26	11	86
70.11.1	Όργανισμός Αναπτύξεως Γης	155	8	1	5	103	3	0	4	3	9	1	3	0	0	0	15
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	6.807	373	902	781	1.800	325	0	486	154	261	31	1.527	59	26	11	71
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	104	10	17	68	0	2	0	1	0	0	0	4	2	0	0	0
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	104	10	17	68	0	2	0	1	0	0	0	4	2	0	0	0
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	750	63	24	199	179	122	6	37	23	20	0	42	3	9	0	23
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	750	63	24	199	179	122	6	37	23	20	0	42	3	9	0	23
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	750	63	24	199	179	122	6	37	23	20	0	42	3	9	0	23
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	2.977	497	878	421	194	126	0	259	247	88	13	144	33	41	10	26
70.31	Μεστικά γραφεία ακινήτων	2.850	483	878	346	194	119	0	256	247	86	13	139	33	41	10	5
70.31.1	Κτηματομεστικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	2.850	483	878	346	194	119	0	256	247	86	13	139	33	41	10	5
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	127	14	0	75	0	7	0	3	0	2	0	5	0	0	0	21
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	127	14	0	75	0	7	0	3	0	2	0	5	0	0	0	21

ΠΙΝΑΚΑΣ 10. ΕΝΟΙΚΙΑ, ΤΟΚΟΙ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ, 2003
TABLE 10. RENTS, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES PAID, 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Σύνολο Total	Ενοίκιο Κτιρίων Rent for Buildings		Ενοίκιο Μηχανημάτων Rent for Machinery	Τόκοι Interest	Αποσβέσεις Depreciation	Έμμεσοι Φόροι Indirect Taxes
			Πληρωθέν Paid	Τεκμαρό Imputed				
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	20.496	1.648	786	253	12.990	3.969	850
70.1	Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων	14.442	504	274	245	11.009	1.822	588
70.11	Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας	14.367	496	274	245	10.963	1.811	578
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	364	1	54	0	260	44	5
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	14.003	495	220	245	10.703	1.767	573
70.12	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	75	8	0	0	46	11	10
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	75	8	0	0	46	11	10
70.2	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	3.006	304	244	0	942	1.425	91
70.20	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	3.006	304	244	0	942	1.425	91
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	3.006	304	244	0	942	1.425	91
70.3	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	3.048	840	268	8	1.039	722	171
70.31	Μεσιτικά γραφεία ακινήτων	3.007	835	268	0	1.017	718	169
70.31.1	Κτηματομεσιτικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	3.007	835	268	0	1.017	718	169
70.32	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση	41	5	0	8	22	4	2
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάση σύμβασης	41	5	0	8	22	4	2

(€000´ s)

ΠΙΝΑΚΑΣ 11. ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΕΙΔΟΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2003
TABLE 11. VALUE OF STOCKS BY TYPE AT THE BEGINNING AND THE END OF 2003

Κώδικας Code NACE Rev.1.1	Δραστηριότητα Activity	Αξία αποθεμάτων την 1/1/2003 Value of stocks at 1/1/2003			Αξία αποθεμάτων την 31/12/2003 Value of stocks at 31/12/2003		
		Σύνολο	Γη και Οικόπεδα	Κτίρια και Υποστατικά	Σύνολο	Γη και Οικόπεδα	Κτίρια και Υποστατικά
		Total	Land	Buildings	Total	Land	Buildings
70	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	178.708	100.943	77.765	219.869	124.999	94.870
70.1	<i>Διαχείριση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	162.827	98.795	64.032	201.750	121.821	79.929
70.11	<i>Ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας</i>	158.328	94.526	63.802	195.751	116.375	79.376
70.11.1	Οργανισμός Αναπτύξεως Γης	5.415	5.240	175	6.661	6.608	53
70.11.2	Ιδιωτικές επιχειρήσεις αναπτύξεως γης	152.913	89.286	63.627	189.090	109.767	79.323
70.12	<i>Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων</i>	4.499	4.269	230	5.999	5.446	553
70.12.1	Αγοραπωλησία ιδιόκτητων ακινήτων	4.499	4.269	230	5.999	5.446	553
70.2	<i>Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	11.854	258	11.596	11.830	258	11.572
70.20	<i>Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων</i>	11.854	258	11.596	11.830	258	11.572
70.20.1	Εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων	11.854	258	11.596	11.830	258	11.572
70.3	<i>Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης</i>	4.027	1.890	2.137	6.289	2.920	3.369
70.31	<i>Μιστικά γραφεία ακινήτων</i>	4.027	1.890	2.137	6.289	2.920	3.369
70.31.1	Κτηματομετατικά γραφεία και υπηρεσίες εκτιμητών ακινήτων	4.027	1.890	2.137	6.289	2.920	3.369
70.32	<i>Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης</i>	0	0	0	0	0	0
70.32.1	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	0	0	0	0	0	0

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ**

**APPENDIX
SURVEY QUESTIONNAIRE**

Αρ.Φακ.: 5.27.06.42
Αρ.Τηλ.: 22605119
Αρ.Φαξ: 22602770

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
1444 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΑΚΡΩΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ

ΕΡΕΥΝΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 2003

ΑΥΞΟΝΤΑΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

ΝΟΜΙΚΗ ΜΟΡΦΗ

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ

ΕΠΑΡΧΙΑ

ΚΩΔΙΚΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ (NACE Rev. 1)

A. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

1. Επωνυμία Επιχείρησης ή Όνομα Ιδιοκτήτη:
2. Διεύθυνση :.....
(οδός και αριθμός)
Πόλη/Χωριό: Επαρχία:.....
Ταχυδρομικό Κιβώτιο: Ταχυδρομικός Τομέας:
Τηλέφωνο: Φαξ:
3. Είδος εργασίας:
4. Νομική μορφή επιχείρησης:.....

Γενικές Παρατηρήσεις για την Έρευνα

1. Σκοπός της έρευνας είναι η συλλογή βασικών στατιστικών στοιχείων για τη διάρθρωση και εξέλιξη του τομέα των ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ως και για την συνεισφορά του τομέα αυτού στο Εθνικό Εισόδημα.
2. Η έρευνα διεξάγεται με βάση τον περί Στατιστικής Νόμο, αρ.15(Ι)/2000. Άρνηση ή αμέλεια για παροχή των πληροφοριών ή παροχή ανακριβών ή ελλιπών στοιχείων υπόκειται στις συνέπειες του Νόμου.
3. Πρέπει να απαντήσετε σε όλες τις ερωτήσεις με κάθε δυνατή ακρίβεια. Αν δεν γνωρίζετε όλα τα ζητηθέντα στοιχεία με ακρίβεια, μπορείτε να δώσετε την καλύτερη δυνατή εκτίμησή σας.
4. Όλα τα στοιχεία θα πρέπει να αναφέρονται στη χρονική περίοδο **1η Ιανουαρίου 2003 μέχρι 31η Δεκεμβρίου 2003.**

5. ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΔΟΘΟΥΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΚΡΩΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑ

Η Στατιστική Υπηρεσία υποχρεούται σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο να τηρήσει τα στοιχεία τα οποία θα δηλώσετε ως **άκρως εμπιστευτικά**. Οι απαντήσεις σας θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς στατιστικής και κανένας δε θα λάβει γνώση των ατομικών στοιχείων της επιχείρησής σας ούτε Δημόσια Αρχή, ούτε ιδιώτης.

Φεβρουάριος, 2005

Π. Φιλίππιδης
Διευθυντής,
Στατιστικής Υπηρεσίας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ

A. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

1. Επωνυμία Επιχείρησης ή Όνομα Ιδιοκτήτη: Να γράφεται με κεφαλαία γράμματα.
2. Διεύθυνση Επιχείρησης (οδός): Να γράφεται με κεφαλαία γράμματα.

4. Νομική μορφή

Να καθοριστεί η νομική μορφή της επιχείρησης σε μια από τις ακόλουθες κατηγορίες:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ατομική ιδιωτική | 7. Κοινοτική υπηρεσία |
| 2. Κοινοπραξία ή συνεταιρισμός | 8. Δημοτική υπηρεσία |
| 3. Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Λτδ.) | 9. Θρησκευτικό Ίδρυμα |
| 4. Κυβερνητική υπηρεσία | 10. Σωματείο ή Σύνδεσμος |
| 5. Ημικρατικός Οργανισμός | 11. Άλλη μορφή |
| 6. Συνεργατικό Ίδρυμα | |

B(I) ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

(α) Ο μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων κατά το 2003 βρίσκεται ως εξής: Αφού γίνει η πρόσθεση του συνολικού αριθμού των απασχοληθέντων προσώπων κατά τη διάρκεια κάθε μήνα να διαιρεθεί το άθροισμα αυτό δια δώδεκα (12). Ο αριθμός που θα προκύψει να γράφεται κατά προσέγγιση ενός δεκαδικού ψηφίου π.χ. $40:12=3,33=3,3$.

(β) Μισθοί και ημερομίσθια: (σύνολο για άνδρες και γυναίκες) Περιλαμβάνουν τους κανονικούς μισθούς και ημερομίσθια, 13ο και 14ο μισθό, 53η και 54η βδομάδα και υπερωρίες. Οι πληρωμές πρέπει να δίνονται πριν γίνουν οι αποκοπές για το φόρο εισοδήματος, τις κοινωνικές ασφαλίσσεις, τα ταμεία προνοίας, σύνταξης και άλλες αποκοπές. Αν οι εργαζόμενοι ιδιοκτήτες, συνέταιροι και μέλη της οικογένειας δεν πληρώνονται ή δεν έχουν καθορισμένο μισθό, πρέπει να γίνει υπολογισμός των ετήσιων απολαβών τους με βάση το είδος και τη διάρκεια της εργασίας τους στην επιχείρηση. Η αξία παροχών σε είδος όπως γεύματα και ποτά, μεταφορά προσωπικού στο μέρος εργασίας, κλπ, να συμπεριληφθεί στο μέρος Β(III) 1 και όχι στην κατηγορία αυτή.

(γ) Συνεισφορές εργοδότη στα διάφορα ταμεία: Καλύπτουν τις συνεισφορές του εργοδότη για τις κοινωνικές ασφαλίσσεις, ταμεία προνοίας, πλεονάζοντος προσωπικού, Βιομηχανικής Κατάρτισης, Ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, ταμείο αδειών, συντάξεως και συναφή σχέδια εργοδοσίας. Η ασφάλιση ευθύνης εργοδότη να συμπεριληφθεί στο Β(III) 2 και όχι στην κατηγορία αυτή.

Κατηγορίες απασχολούμενων:

1. Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες και συνέταιροι: Να περιληφθούν οι ιδιοκτήτες και συνέταιροι που απασχολούνται στην επιχείρηση.

2. Πλήρως απασχολούμενοι υπάλληλοι / εργάτες: Αφορά τους υπαλλήλους/εργάτες που απασχολούνται μόνιμα και σε συνεχή βάση με τις εργασίες της επιχείρησης. Να συμπεριληφθεί επίσης και το γραφειακό και διοικητικό προσωπικό.

3. Μερικώς απασχολούμενοι υπάλληλοι / εργάτες:

(α) Να γράφεται ο αριθμός των ημερών που απασχολήθηκαν όλοι οι έκτακτοι/προσωρινοί υπάλληλοι/εργάτες.

(β) Ο μέσος όρος των απασχοληθέντων προσώπων να υπολογιστεί αφού διαιρεθεί ο συνολικός αριθμός ημερών των μερικώς απασχοληθέντων δια του αριθμού 260.

B(1) ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

1. Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες και συνέταιροι	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	
	Σύνολο μισθών και ημερομισθίων (£)	
	Συνεισφορές (£)	
2. Πλήρως απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	
	Σύνολο μισθών και ημερομισθίων (£)	
	Συνεισφορές (£)	
3. Μερικώς απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	Αριθμός ημερών που απασχολήθηκαν	
	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	
	Σύνολο μισθών και ημερομισθίων (£)	
	Συνεισφορές (£)	
4. <u>ΣΥΝΟΛΟ (1 μέχρι 3)</u>	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	
	Σύνολο πληρωθέντων μισθών και ημερομισθίων (£)	
	Συνεισφορές (£)	
	Αριθμός γυναικών που απασχολήθηκαν κατά το 2003	

B(II) ΑΜΙΣΘΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΜΕΛΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ:

Ισχύει το Β(Ι) (α) ενώ για τα (β) και (γ) θα γίνει καθ' υπολογισμό αναφορά.

Κατηγορίες αμισθί απασχολουμένων:

1. Πλήρως απασχολούμενα μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό: Αφορά τα μέλη της οικογένειας που δε λαμβάνουν καθορισμένο μισθό ή ημερομίσθιο και που η κύρια απασχόληση τους είναι στην επιχείρηση δηλ. απασχολούνται τουλάχιστο 30 ώρες τη βδομάδα.

2. Μερικώς απασχολούμενα μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό: Αφορά τα εργαζόμενα μέλη της οικογένειας που δεν απασχολούνται για περισσότερο από 30 ώρες την εβδομάδα δηλ. εργάζονται μερικές ώρες την ημέρα ή μερικές μέρες τη βδομάδα.

B(III) ΑΛΛΕΣ ΑΜΟΙΒΕΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

1. Μισθοί και ημερομίσθια σε είδος: Να περιληφθούν τα αγαθά και υπηρεσίες ή άλλα οφέλη που παρέχονται δωρεάν ή σε μειωμένη τιμή από τους εργοδότες και τα οποία οι εργαζόμενοι μπορούν να χρησιμοποιούν όταν και όπως επιθυμούν, για την ικανοποίηση των αναγκών και των επιθυμιών των ίδιων των εργαζομένων ή άλλων μελών των νοικοκυριών τους. Αυτά τα αγαθά και υπηρεσίες ή άλλα οφέλη δεν είναι απαραίτητα για την παραγωγική διεργασία του εργοδότη. Για τους εργαζομένους αυτοί οι μισθοί και τα ημερομίσθια σε είδος αποτελούν ένα πρόσθετο εισόδημα που θα πλήρωναν σε τιμές αγοράς αν αγόραζαν οι ίδιοι αυτά τα αγαθά ή τις υπηρεσίες.

B(IV) ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

Να υπολογιστεί κατά τη μεγαλύτερη δυνατή εκτίμηση της επιχείρησης ο μέσος όρος απασχολουμένων κατά το 2003. Αφορά όλες τις κατηγορίες απασχολουμένων.

B(II) ΑΜΙΣΘΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΜΕΛΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

1. Πλήρως απασχολούμενα μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	
	Σύνολο μισθών και ημερομισθίων (£) <i>(καθ' υπολογισμό)</i>	
	Συνεισφορές (£) <i>(καθ' υπολογισμό)</i>	
2. Μερικώς απασχολούμενα μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων	
	Σύνολο μισθών και ημερομισθίων (£) <i>(καθ' υπολογισμό)</i>	
	Συνεισφορές (£) <i>(καθ' υπολογισμό)</i>	

B(III) ΆΛΛΕΣ ΑΜΟΙΒΕΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

1. <u>Μισθοί και Ημερομίσθια ΣΕ ΕΙΔΟΣ</u> (Καθορίστε).....	Γεύματα και ποτά (£)	
	Μεταφορικά (£)	
	Άλλα (£)	
	ΣΥΝΟΛΟ (£)	
2. <u>Ασφάλιση Ευθύνης Εργοδότη</u>	(£)	

B(IV) ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΤΟ 2004

(Συνολικός αριθμός για όλες τις πιο πάνω κατηγορίες)

--

ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

Οι κεφαλαιουχικές επενδύσεις πρέπει να περιλαμβάνουν την αξία αγοράς των κεφαλαιουχικών αγαθών, έξοδα εγκαταστάσεως και άλλα έξοδα μέχρι να λειτουργήσουν. Η αξία των κεφαλαιουχικών αγαθών που παράγονται από την επιχείρηση για δική της χρήση να περιλαμβάνει τόσο τα υλικά όσο και τα εργατικά που χρησιμοποιήθηκαν.

1. Γη και Οικόπεδα:

(α) Να καταχωρηθεί η αξία της γης που αγοράστηκε για σκοπούς της επιχείρησης (*εξαιρείται ο σκοπός της μεταπώλησης ή/και της ανάπτυξης και μετέπειτα πώλησης*).

(β) Να συμπεριληφθούν τα μεταβιβαστικά και άλλα τέλη κατά την αγορά γης για τον πιο πάνω σκοπό.

2. Κτίρια και υποστατικά:

Να περιληφθεί η αξία υπαρχόντων (κτισμένα πριν το 2003) κτιρίων και υποστατικών που αγοράστηκαν ή πωλήθηκαν, για σκοπούς της επιχείρησης (*εξαιρείται ο σκοπός της μεταπώλησης ή/και της ανάπτυξης και μετέπειτα πώλησης*).

3. Νέες οικοδομές:

Αγορά, ανέγερση και σημαντικές επιδιορθώσεις/μετατροπές για σκοπούς της επιχείρησης (*εξαιρείται ο σκοπός της μεταπώλησης ή/και της ανάπτυξης και μετέπειτα πώλησης*). Να συμπεριληφθούν οι επιβλέψεις και τα δικαιώματα αρχιτεκτόνων, πολιτικών μηχανικών, επιμετρητών, νομικά έξοδα, χαρτόσημα κλπ. Να συμπεριληφθούν επίσης σημαντικές επιδιορθώσεις και μετατροπές σε παλαιά κτίρια (συμπεριλαμβανομένων ανελκυστήρων, εγκαταστάσεων θερμάνσεως/κλιματισμού κλπ) πρόσθετα από την αξία αγοράς καινούργιων κτιρίων και υποστατικών.

4. Μεταφορικά μέσα:

Να περιληφθούν οχήματα μεταφοράς και διανομής εμπορευμάτων, μοτοσυκλέττες, επιβατικά οχήματα που χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση. Από την τιμή αγοράς ν' αφαιρεθεί ο φόρος εγγραφής του οχήματος. Να μη συμπεριληφθούν φορτωτήρες ή οποιοσδήποτε άλλος κινητός μηχανικός εξοπλισμός (συμπεριλαμβάνονται στο 7 πιο κάτω).

5. Έπιπλα και σκεύη:

Εκτός από έπιπλα και σκεύη, περιλαμβάνει ράφια, κουρτίνες, μακέττες και βιβλία.

6. Ηλεκτρονικοί υπολογιστές:

Περιλαμβάνονται κυρίως μικροϋπολογιστές και παρεμφερείς συσκευές όπως επίσης και διάφορα συστήματα προγραμματισμού και λειτουργίας των υπολογιστών. Η αξία των λογισμικών συστημάτων που παρήχθησαν για ίδια χρήση της επιχείρησης να συμπεριληφθεί επίσης (εργατικά υπαλλήλων ή/και κόστος αγοράς υπηρεσιών εκτός της επιχείρησης).

Γ. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

1. Γη και οικοπέδα		
(α) Αξία γης και οικοπέδων που αγοράστηκαν	£	<input type="text"/>
(β) Μεταβιβαστικά και άλλα τέλη που πληρώθηκαν	£	<input type="text"/>
(γ) Πωλήσεις γης και οικοπέδων	£	<input type="text"/>
2. Παλαιά κτίρια και υποστατικά (που κτίστηκαν πριν το 2003)		
(α) Αγορά κτιρίων που χρησιμοποιούνταν ως κατοικίες	£	<input type="text"/>
(β) Αγορά κτιρίων και υποστατικών που χρησιμοποιούνταν σε οικονομική δραστηριότητα	£	<input type="text"/>
(γ) Μεταβιβαστικά και άλλα τέλη που πληρώθηκαν	£	<input type="text"/>
(δ) Πωλήσεις κτιρίων	£	<input type="text"/>
3. Νέες οικοδομές (αγορά, μεταβιβαστικά, ανέγερση και μεγάλες επιδιορθώσεις, μετατροπές-συμπεριλαμβανομένων συσκευών κλιματισμού)	£	<input type="text"/>
4. Μεταφορικά μέσα		
(α) Αγορές καινούργιων και μεταχειρισμένων νεο-εγγραφέντων οχημάτων και άλλων μεταφορικών μέσων	£	<input type="text"/>
(β) Αγορά μεταχειρισμένων οχημάτων και άλλων μέσων	£	<input type="text"/>
(γ) Πωλήσεις οχημάτων και άλλων μεταφορικών μέσων	£	<input type="text"/>
5. Έπιπλα και σκεύη		
(α) Αγορά καινούργιων και μεταχειρισμένων	£	<input type="text"/>
(β) Πωλήσεις επίπλων.....	£	<input type="text"/>
6. Ηλεκτρονικοί υπολογιστές		
(α) Αγορά υπολογιστών	£	<input type="text"/>
(β) Πωλήσεις υπολογιστών.....	£	<input type="text"/>
(γ) Αγορά συστημάτων	£	<input type="text"/>
(δ) Πωλήσεις συστημάτων.....	£	<input type="text"/>
(ε) Ανάπτυξη λογισμικών συστημάτων (για ίδια χρήση)	£	<input type="text"/>

7. Μηχανικός εξοπλισμός:

Να περιληφθούν όλα τα μηχανήματα και άλλος μηχανικός εξοπλισμός όπως μηχανές γραφείων (ταμειακές, λογιστικές, γραφομηχανές, τέλεξ κλπ.), κινητός μηχανικός εξοπλισμός (π.χ. φορτωτήρες) και άλλα μηχανήματα και ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιεί η επιχείρηση.

8. Άλλος εξοπλισμός:

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται επαγγελματικά εργαλεία διαφόρων τύπων, (που η αξία τους υπερβαίνει τις £300), όπως καρρότσες, κιβώτια, τρόλλεϋ και γενικά άλλος κεφαλαιουχικός εξοπλισμός που δεν καλύπτεται στην κατηγορία των μηχανημάτων.

9. Άυλα μη παραχθέντα περιουσιακά στοιχεία:

Να περιληφθεί το ποσό που πληρώθηκε για αγορά κάποιας εταιρείας αφού αφαιρεθεί η αξία του κεφαλαιουχικού εξοπλισμού που υπήρχε στην επιχείρηση π.χ. επίπλων, ηλεκτρονικών υπολογιστών, μηχανημάτων, μεταφορικών μέσων και άλλου εξοπλισμού.

7. Μηχανικός εξοπλισμός

- (α) Αγορά καινούργιου και μεταχειρισμένου εισαγόμενου μηχανικού εξοπλισμού..... £
- (β) Αγορά μεταχειρισμένων μηχανημάτων £
- (γ) Πωλήσεις μηχανικού εξοπλισμού £

8. Άλλος εξοπλισμός (εργαλεία,καλούπια,σκαλωσιές, τρόλλεϋ, καρρότσες κλπ.)

- (α) Αγορές £
- (β) Πωλήσεις £

9. Άυλα μη παραθέντα περιουσιακά στοιχεία

- (α) Αγορά φήμης και πελατείας £
- (β) Πώληση φήμης και πελατείας..... £

10. (α) **ΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΓΟΡΩΝ (1α+1β+2α+2β+2γ+3+4α+4β+5α+6α+6γ+6ε+7α+7β+8α+9α)** £
- (β) **ΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ (1γ+2δ+4γ+5β+6β+6δ+7γ+8β+9β)** £
- (γ) **ΚΑΘΑΡΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (10α-10β)** £
-

Δ. ΕΞΟΔΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2003

- 1) Διαχωρισμός Οικοπέδων / Κατασκευαστικά / Υποεργολαβίες : έξοδα που έγιναν για εργασίες σχετικές με τον διαχωρισμό οικοπέδων, όπως τοπογραφικές εργασίες, χωματουργικά έργα, σύνδεση με συστήματα υδατοπρομήθειας και ηλεκτρισμού, κατασκευή δρόμων και έξοδα που έγιναν σε υπο-εργολάβους στους οποίους ανατέθηκε η εργασία της νέας κατασκευής ή/και ανακαίνισης υφιστάμενης.
- 2) Έξοδα Αρχιτέκτονα / Πολ. Μηχανικού: έξοδα που έγιναν για αγορά υπηρεσιών από Αρχιτέκτονες, Πολιτικούς Μηχανικούς και άλλα συναφή επαγγέλματα.
- 3) Άλλα έξοδα ανάπτυξης: οποιαδήποτε άλλα έξοδα που έγιναν στα πλαίσια της ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας, όπως έξοδα για απόκτηση Αδειών Οικοδομής, Πολεοδομικών Αδειών και άλλα συναφή τέλη ή/και φόροι (π.χ δικαιώματα κτηματολογίου και χωρομετρίας).

E. ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

Να μη συμπεριληφθούν οποιαδήποτε εργατικά στο κεφάλαιο αυτό.

E (I) ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ

1. Να υπολογιστεί το συνολικό κόστος ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας για κάθε κατηγορία εξόδων στο μέρος Δ και να μεταφερθούν στις αντίστοιχες κατηγορίες.

7. Οι επιδιορθώσεις και συντήρηση των υποστατικών της επιχείρησης (γραφεία κ.λ.π.) αφορούν βάψιμο κτιρίων, πορτοπαράθρων, επισκευή υδραυλικών εγκαταστάσεων και άλλες μικρο-επιδιορθώσεις. Σημειώστε ότι οι σημαντικές επιδιορθώσεις θεωρούνται σαν κεφαλαιουχικές επενδύσεις και όχι σαν έξοδα .

E. ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

E (I) ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ

1. Έξοδα ανάπτυξης ακίνητης περιουσίας:	Σύνολο £	
α. Διαχωρισμός οικοπέδων / Κατασκευαστικά / Υποεργολαβίες.....	£	
β. Έξοδα Αρχιτέκτονα / Πολ. Μηχανικού	£	
γ. Άλλα έξοδα ανάπτυξης	£	
2. Καύσιμα για θέρμανση (πετρέλαιο, κάρβουνα, γκάζι κλπ.)	£	
3. Ηλεκτρισμός	£	
4. Τέλη Υδατοπρομήθειας :	Σύνολο £	
α. Κατανάλωση νερού	£	
β. Σύνδεση, συντήρηση και λειτουργία συστήματος.....	£	
5. Μεταφορικά έξοδα:	Σύνολο £	
α. Καύσιμα και λιπαντικά οχημάτων	£	
β. Επιδιόρθωση και συντήρηση οχημάτων (συμπ. και εξαρτημάτων)	£	
γ. Εξαρτήματα οχημάτων	£	
δ. Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για μεταφορικά	£	
6. Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	£	
7. Ποσό που πληρώθηκε για συνηθισμένες επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών	£	
8. Άλλα υλικά	Σύνολο £	
α. Γραφική ύλη	£	
β. Υλικά καθαριότητας	£	
γ. Εκτυπωτικά	£	

10. Δημοτικοί Φόροι / τέλη για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν:

γ) Φόρος καθαριότητας: φόρος ο οποίος επιβάλλεται από Κοινοτικά Συμβούλια στις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στα διοικητικά όρια τους με σκοπό την κάλυψη των εξόδων για διατήρηση της καθαριότητας (π.χ συλλογή σκυβάλλων).

11. Άλλα άμεσα έξοδα θεωρούνται όλα εκείνα τα έξοδα που έχουν άμεση σχέση με τις εργασίες της επιχείρησης, εξαιρούνται όμως τα διοικητικής ή γραφειακής φύσεως έξοδα που καλύπτονται σε άλλο μέρος του ερωτηματολογίου. Τα «άλλα άμεσα έξοδα» να προσδιοριστούν.

9. Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για εργασία ή υπηρεσίες που παρασχέθηκαν:	Σύνολο £	
α. Προμήθειες που πληρώθηκαν	£	
β. Υπηρεσίες Ηλεκτρονικών Υπολογιστών	£	
γ. Έξοδα συνεργείου καθαρισμού	£	
δ. Άλλα (Προσδιορίστε)	£	
10. Δημοτικοί φόροι / τέλη για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν:	Σύνολο £	
α. Τέλη σκυβάλων	£	
β. Δικαιώματα χώρων στάθμευσης και σταθμομετρητών	£	
γ. Φόρος καθαριότητας	£	
δ. Φόρος αποχετευτικού	£	
11. Άλλα άμεσα έξοδα (προσδιορίστε)	Σύνολο £	
.....	£	
.....	£	
.....	£	
12. ΣΥΝΟΛΟ ΑΜΕΣΩΝ ΕΞΟΔΩΝ (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11)	£	

Ε (ΙΙ) ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ

Τα διοικητικά και άλλα συναφή έξοδα έχουν έμμεση σχέση με την δραστηριότητα της επιχείρησης. Σε περίπτωση που η επιχείρηση δε διατηρεί λεπτομερείς λογαριασμούς και δεν είναι δυνατό να δοθούν όλες οι σχετικές πληροφορίες που ζητούνται, να δοθούν οι καλύτερες δυνατές εκτιμήσεις. Τα «άλλα διοικητικά έξοδα» θα πρέπει να προσδιοριστούν στο ερωτηματολόγιο.

Ε (ΙΙ) ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ

1. Τηλεφωνικά, τηλεγραφικά, ταχυδρομικά, και συναφή	£	
2. Διαφημίσεις:		
(α) Δραστηριότητες δημοσίων σχέσεων	£	
(β) Παρουσίαση σε μέσα μαζικής ενημέρωσης	£	
(γ) Εκτύπωση διαφημιστικού υλικού	£	
3. Νομικές υπηρεσίες, λογιστικά, ελεγκτικά	£	
4. Τεχνικές-συμβουλευτικές υπηρεσίες:		
(α) Αντιμισθία διοικητικού συμβουλίου	£	
(β) Υπηρεσίες εμπειρογνομόνων	£	
(γ) Άλλα (προσδιορίστε)	£	
5. Ασφάλειες:		
α. Κτιρίων και υποστατικών	£	
β. Οχημάτων.....	£	
γ. Κτηματομεσιτών.....	£	
δ. Άλλες (πελατών, έργων κ.ά.)	£	
6. Αποθηκευτικά.....	£	
7. Έξοδα παραστάσεως (ξενοδοχεία, εστιατόρια κ.λ.π.)	£	
8. Οδοιπορικά.....	£	
9. Επαγγελματικά έξοδα εξωτερικού.....	£	
10. Εκπαίδευση προσωπικού	£	
11. Τραπεζικά δικαιώματα.....	£	
12. Συνδρομές - εκτός από δωρεές (επαγγελματικές εφημερίδες κλπ).....	£	
13. Κοινόχρηστα.....	£	
14. Εφημερίδες / περιοδικά.....	£	
15. Άλλα διοικητικά έξοδα (προσδιορίστε)	£	
.....	£	
16. ΣΥΝΟΛΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ (1 μέχρι 15)	£	

E (III) ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ

Είναι τα ενοίκια που πραγματικά πληρώθηκαν για κτίρια, χώρους, μηχανήματα, οχήματα και άλλο εξοπλισμό. Δε συμπεριλαμβάνονται τα ενοίκια γης που καλύπτονται σε άλλο μέρος του ερωτηματολογίου.

E (IV) ΆΛΛΑ ΕΞΟΔΑ

2. Οι τόκοι δανείων που πληρώθηκαν να μην συμπεριλαμβάνουν τα τραπεζικά δικαιώματα.
4. Το ενοίκιο που υπολογίζεται για ιδιόκτητα κτίρια είναι εκείνο που θα πληρωνόταν αν τα κτίρια ενοικιάζονταν από άλλους.
5. Με τον όρο “αποσβέσεις” εννοούμε την ετήσια απώλεια της αξίας του ιδιόκτητου κεφαλαιουχικού εξοπλισμού της επιχείρησης. Σε περίπτωση που δε διατηρούνται λεπτομερείς λογαριασμοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα ακόλουθα ποσοστά αποσβέσεων επί της αρχικής αξίας αγοράς:

<input type="checkbox"/> Κτίρια	3%
<input type="checkbox"/> Μηχανικός εξοπλισμός	10%
<input type="checkbox"/> Οχήματα	20%
<input type="checkbox"/> Έπιπλα και σκέυη	10%
<input type="checkbox"/> Ηλεκτρονικούς Υπολογιστές	20%
<input type="checkbox"/> Κινητά Τηλέφωνα	33 1/3%

E (VI) ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ

Είναι όλοι οι φόροι και δικαιώματα (εκτός από τους φόρους εισοδήματος, κτηματικούς και Φ.Π.Α) που έχουν σχέση με τη λειτουργία της επιχείρησης. Πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια για να δοθεί λεπτομερής ανάλυση των έμμεσων φόρων.

8. Άδεια Επαγγελματικών Υποστατικών : φόρος που επιβάλλεται από Δημοτικά Συμβούλια σε όσα φυσικά πρόσωπα δραστηριοποιούνται επαγγελματικά μέσα στα διοικητικά όρια του Δήμου.

9. Φόρος Κοινοτικών Υπηρεσιών: φόρος που επιβάλλεται από Κοινοτικά Συμβούλια στις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στα διοικητικά όρια τους με σκοπό την κάλυψη των εξόδων για παροχή ολόκληρου του φάσματος των Κοινοτικών Υπηρεσιών που προσφέρονται.

10. Φόρος Ενοικίου: φόρος που επιβάλλεται από Κοινοτικά Συμβούλια σε όσα φυσικά και νομικά πρόσωπα λαμβάνουν ενοίκια από ενοικίαση ακίνητης περιουσίας που βρίσκεται μέσα στα διοικητικά όρια τους.

Ε (ΙΙΙ) ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ:

α. Κτίρια, χώρους στάθμευσης, συμμετοχή σε εκθέσεις κλπ. £

β. Μηχανήματα, οχήματα και άλλο εξοπλισμό £

ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΟΙΚΙΩΝ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ £

Ε (ΙV) ΆΛΛΑ ΕΞΟΔΑ

1. Ενοίκια γης..... £

2. Τόκοι δανείων που πληρώθηκαν..... £

3. Μερίσματα που πληρώθηκαν και συναφή έξοδα £

4. Τεκμαρτά ενοίκια για ιδιόκτητα κτίρια £

5. Αποσβέσεις: α. Κτιρίων £

β. Μηχανικού εξοπλισμού £

γ. Οχημάτων £

δ. Επίπλων και σκευών £

ε. Ηλεκτρονικών Υπολογιστών £

στ. Κινητών Τηλεφώνων £

6. Άλλα έξοδα (καθορίστε) £

..... £

..... £

7. ΣΥΝΟΛΟ ΑΛΛΩΝ ΕΞΟΔΩΝ (1 μέχρι 6) £

Ε (V) ΆΩΡΕΕΣ, ΧΟΡΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άωρες, χορηγίες και συνεισφορές που δόθηκαν σε άλλους £

Ε (VI) ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ

1. Δικαιώματα εγγραφής στον Έφορο Εταιρειών £

2. Εγγραφή μηχανοκίνητων οχημάτων..... £

3. Άδειες μηχανοκίνητων οχημάτων £

4. Άδειες Οδηγών £

5. Επαγγελματικοί φόροι £

6. Τέλη Χαρτοσήμων / Τέλη Κτηματολογίου £

7. Δημοτικό τέλος ακίνητης ιδιοκτησίας / Τέλος Βελτιώσεως £

8. Άδειες Επαγγελματικών Υποστατικών £

9. Φόρος Κοινοτικών Υπηρεσιών..... £

10. Φόρος Ενοικίου £

11. ΣΥΝΟΛΟ ΕΜΜΕΣΩΝ ΦΟΡΩΝ (1 μέχρι 10) £

ΣΤ. ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ

Αξία (τιμή κόστους) ετοιμοπαράδοτης ακίνητης περιουσίας που αγοράστηκε για μεταπώληση ή/και ανάπτυξη και μετέπειτα πώληση η οποία δεν έχει ακόμα πωληθεί (όπως παρουσιάζονται στον Ισολογισμό).

Ζ. ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

Τα έσοδα από υπηρεσίες αναφέρονται στις εισπράξεις της επιχείρησης από παροχή υπηρεσιών.

1. Έσοδα από ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας

Περιλαμβάνει έσοδα από την ανάπτυξη σχεδίων ακίνητης περιουσίας (συγκέντρωση χρηματοπιστωτικών, τεχνικών και υλικών μέσων για την πραγματοποίηση σχεδίων ακίνητης περιουσίας με σκοπό την μετέπειτα πώληση, είτε για κτίρια κατοικιών είτε για άλλες χρήσεις).

2. Έσοδα από πώληση ιδιόκτητων ακινήτων

Περιλαμβάνει πώληση ιδιόκτητων ακινήτων όπως πολυκατοικίες και λοιπές κατοικίες, κτίρια που δεν προορίζονται για κατοίκηση και οικόπεδα ή αγροτεμάχια.

3. Έσοδα από εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων

Περιλαμβάνει έσοδα από την ενοικίαση και λειτουργία ιδιόκτητων ακινήτων όπως πολυκατοικίες και λοιπές κατοικίες, κτίρια που δεν προορίζονται για κατοίκηση συμπεριλαμβανομένων και των εκθεσιακών χώρων, οικόπεδα ή αγροτεμάχια.

ΣΤ. ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ

	1/1/2003 £	31/12/2003 £
1. Γη και Οικόπεδα.....		
2. Κτίρια και Υποστατικά.....		
ΣΥΝΟΛΟ (1+2).....		

Ζ. ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

1. Έσοδα από ανάπτυξη και πώληση ακίνητης περιουσίας η οποία:	Σύνολο	£	
α. Ξεκίνησε και ολοκληρώθηκε μέσα στο 2003 μόνο.....		£	
β. Ξεκίνησε πριν το 2003 και ολοκληρώθηκε μέσα στο 2003.....		£	
γ. Ξεκίνησε και ολοκληρώθηκε πριν το 2003		£	
2. Έσοδα από πώληση ιδιόκτητων ακινήτων		£	
3. Έσοδα από εκμίσθωση ιδιόκτητων ακινήτων		£	
4. Έσοδα από την μεσολάβηση στην αγορά, πώληση, ενοικίαση και την αποτίμηση της αξίας ακινήτων		£	
5. Έσοδα από είσπραξη μισθωμάτων		£	
6. Έσοδα από προπληρωμές πελατών.....		£	
7. Έσοδα από χρεώστες.....		£	
8. Έσοδα από παροχή άλλων υπηρεσιών (προσδιορίστε)		£	
.....		£	
9. ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (1+2+3+4+5+6+7+8).....		£	
10. Αξία συνεχιζόμενων εργασιών ανάπτυξης που έγιναν το 2003 (ΜΕΡΟΣ Δ).....		£	
11. Κόστος αγοράς ακίνητης περιουσίας που αγοράστηκε το 2003 η οποία :	Σύνολο	£	
α. Βρίσκεται υπό ανάπτυξη.....		£	
β. Αναπτύχθηκε και πωλήθηκε το ίδιο έτος.....		£	
γ. Μεταπωλήθηκε το ίδιο έτος.....		£	
12. Μεταβολή στην Αξία Αποθεμάτων για το 2003 (ΜΕΡΟΣ ΣΤ).....		£	
13. ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (9+10-11+12).....		£	

Θ. ΆΛΛΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

2. Μερίσματα, μετοχές και συναφή έσοδα: περιλαμβάνει μερίσματα εισπραχθέντα από αμοιβαία κεφάλαια, μετοχές και άλλες επενδύσεις (π.χ. χρεόγραφα) που έχουν πραγματοποιήσει και τα οποία καταλογίζονται στους μετόχους καθώς επίσης μετοχές που χορηγήθηκαν στους μετόχους ως πληρωμές μερίσματος για το οικονομικό έτος 2003.

Η. ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΔΩΡΕΕΣ, ΧΟΡΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

- 1 Δωρεές, χορηγίες και συνεισφορές που εισπράχθηκαν £
- 2 Κυβερνητική επιχορήγηση που εισπράχθηκε £

Θ. ΑΛΛΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2003

1. Τόκοι που εισπράχθηκαν..... £
2. Μερίσματα, μετοχές και συναφή έσοδα £
3. Άλλα (καθορίστε)..... £
- £
- £
- £

4. **ΣΥΝΟΛΟ ΑΛΛΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ (1+2+3)..... £**

--

I. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2004

£

K. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΚΑΘΑΡΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2004

- 1. Γη και οικόπεδα £
- 2. Κτίρια και άλλα υποστατικά (που κτίστηκαν πριν το 2004)..... £
- 3. Νέες οικοδομές (αγορά, ανέγερση, επιδιορθώσεις/μετατροπές)..... £
- 4. Μεταφορικά μέσα £
- 5. Έπιπλα και σκεύη £
- 6. Ηλεκτρονικοί Υπολογιστές £
- 7. Μηχανικός εξοπλισμός..... £
- 8. Άλλος εξοπλισμός..... £
- 9. Άυλα μη παραχθέντα περιουσιακά στοιχεία £

**10. ΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΚΑΘΑΡΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ, 2004
(1+2+3+4+5+6+7+8+9)**

£

Σημ.: Καθαρές επενδύσεις = Αγορές πλην πωλήσεις κεφαλαιουχικών αγαθών

A. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

(Να καταχωρηθούν τυχόν διευκρινίσεις και σχόλια που αφορούν την επιχείρηση ή τη συμπλήρωση του ερωτηματολογίου)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Όνομα προσώπου που έδωσε τις πληροφορίες:

Όνομα προσώπου που συμπλήρωσε το ερωτηματολόγιο:

.....

.....

Ημερομηνία:

File No.: 5.27.06.42
Tel.: 22605119
Fax: 22602770

STATISTICAL SERVICE
1444 NICOSIA

STRICTLY CONFIDENTIAL

REAL ESTATE ACTIVITIES SURVEY 2003

SERIAL NUMBER OF QUESTIONNAIRE	
EMPLOYMENT	
LEGAL STATUS	
FACTOR	
DISTRICT	
CODE OF ECONOMIC ACTIVITY (NACE REV.1.1)	

A. CHARACTERISTICS OF ENTERPRISE

1. Name of enterprise or proprietor:
2. Address :.....
(street and number)
Town/Village: District:.....
Post Office Box: Postal Code:
3. Kind of Activity:
4. Legal Status of Enterprise:.....

General Remarks for the Survey

1. The scope of the Survey is to collect primary statistical data for the structuring and assembling of the REAL ESTATE ACTIVITIES sector as well as the contribution of this sector to the National Income.
2. The Survey is carried out in accordance with the Statistical Law, No. 15(I)/2000. Refusal or negligence to provide the relevant information and the provision of inaccurate or incomplete information renders the respondent liable to the consequences of the Law.
3. All questions should be answered with the highest possible degree of accuracy. If you cannot give precise figures, you may give the nearest possible estimates .
4. All data should refer to the period **1st January 2003 to 31st December 2003.**

5. ALL DATA COLLECTED WILL BE TREATED AS STRICTLY CONFIDENTIAL

The Statistical Service is obliged under the Statistics Law to treat all the information collected as **strictly confidential** and to use it solely for statistical purposes. No data for any individual enterprise may be published or disclosed to either public bodies or private individuals.

February, 2005

P. Philippides
Director,
Statistical Service

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE QUESTIONNAIRE

A. CHARACTERISTICS OF ENTERPRISE

1. Name of Enterprise or Name of Proprietor: In Block Letters.
2. Address of Enterprise (street): In Block Letters.
3. **Legal Status of Enterprise**

The legal status of the enterprise should come under one of the following categories / codes:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Private individual | 7. Community Services |
| 2. Partnership or joint venture | 8. Municipal Services |
| 3. Limited Company (Ltd) | 9. Religious foundation |
| 4. Government Services | 10. Club or Association |
| 5. Semi-Governmental organization | 11. Other |
| 6. Co-operative organization | |

B(I) EMPLOYMENT AND EARNINGS DURING 2003

(a) The average number employed during 2003 is found by adding up the number engaged during each month and dividing the total by twelve. The result should be given correct to one decimal point e.g. $40/12 = 3,33 = 3,3$.

(b) Wages and salaries paid (total for males and females) include normal wages and salaries, thirteenth and fourteenth salaries, 53rd and 54th week earnings and overtime earnings. The payments should be given gross before any deductions for income tax, social insurance, provident or pension funds e.t.c. have been made. If working proprietors, partners and family members are unpaid or receive no fixed salary or wage, an imputation of their annual wages should be made on the basis of the nature and duration of their work in the enterprise. The value of payments in kind, such as food and drinks, transfer to the venue of work e.t.c. should be included in part B (III) 1 and not on this category.

(c) Employer's contribution: Include the contribution of the employer to the various funds, i.e. social insurance, provident and pension funds, redundancy fund, industrial training fund, health insurance fund, holiday fund, pension fund and other employment funds. Employer's insurance responsibility should be included in part B (III) and not on this category.

Employment groups

1. Working proprietors and partners: Include those owners and partners actively engaged in the work of the enterprise.

2. Permanent employees: These employees consist of operatives engaged on a continuous basis in the activities of the enterprise. Administrative and clerical workers are also included here.

3. Part-time employees:

(a) Give the number of days that all temporary/part-time employees, clerks or labourers worked.

(b) The average number of persons employed is estimated by dividing the number of days worked by 260.

B(1) EMPLOYMENT AND EARNINGS DURING 2003

1. Working proprietors and partners	Average number of employees	<input type="text"/>
	Wages and salaries (£)	<input type="text"/>
	Employer's contributions (£)	<input type="text"/>

2. Full-time employees	Average number of employees	<input type="text"/>
	Wages and salaries (£)	<input type="text"/>
	Employer's contributions (£)	<input type="text"/>

3. Part-time employees	Number of working days	<input type="text"/>
	Average number of employees	<input type="text"/>
	Wages and salaries (£)	<input type="text"/>
	Employer's contributions (£)	<input type="text"/>

4. <u>TOTAL (1 to 3)</u>	Average number of employees	<input type="text"/>
	Wages and salaries (£)	<input type="text"/>
	Employer's contributions (£)	<input type="text"/>

Average number of women employees during 2003	<input type="text"/>
---	----------------------

B(II) UNPAID FAMILY WORKERS:

The same as B (I) (a) whereas for (b) and (c) there will be made an estimated reference.

Unpaid Employment groups:

1. Unpaid family workers (full-time): Members of the family who receive no fixed salary or wage, but whose main occupation and normal working hours are in employment with this establishment, i.e. are engaged at least 30 hours per week.
2. Unpaid family workers (part-time): Members of the family working part-time, i.e. engaged for no more than 30 hours of work per week.

B(III) OTHER EMPLOYMENT EARNINGS DURING 2003

1. Salaries and Wages in kind: Include goods and services or other benefits which are granted free or on a reduced price from employers, and which employees can use whenever they wish for their own satisfaction, needs and desires or for other members of their households. These goods and services or other benefits are not necessarily part of employer's production procedure. Salaries and Wages in kind, consist an adding salary for employees that they would pay in market prices if they were to buy these goods or services themselves.

B(IV) ESTIMATED EMPLOYMENT DURING 2003

Give as accurately as possible your estimate of the average number of persons employed during 2003. It refers to all categories of persons employed.

B(II) UNPAID FAMILY WORKERS

1. Full-time unpaid family workers	Average number of employees	
	Wages and salaries (£) <i>(estimated)</i>	
	Employer's contributions (£) <i>(estimated)</i>	

2. Part-time unpaid family workers	Average number of employees	
	Wages and salaries (£) <i>(estimated)</i>	
	Employer's contributions (£) <i>(estimated)</i>	

B(III) OTHER EARNINGS DURING 2003

1. <u>Wages and Salaries IN KIND</u> (Specify).....	Food and Drinks (£)	
	Trasport (£)	
	Other (£)	
	TOTAL (£)	

2. <u>Employers Liability</u>	(£)	
-------------------------------	-----	--

B(IV) ESTIMATED EMPLOYMENT DURING 2004

(Total number for all the above categories)

--

C. EXPENDITURE ON FIXED ASSETS IN 2003

The value of fixed assets should include purchase value, installation costs, and any other expenses incurred by the firm until they become usable in production. Fixed assets produced by the enterprise for its own use should be valued at the cost of all work done including the cost of labour, materials and any other expenses incurred.

1. Land and building sites:

(a) Record the value of land purchased for the purposes of the enterprise. (*excluding the intentional resale or/and the development and thereafter sale*).

(b) Include transfer and other fees for land purchased for the above intention.

2. Buildings and other construction:

Include the value of existing buildings (built before 2003) bought or sold for the purposes of the enterprise. (*excluding the intentional resale or/and the development and thereafter sale*).

3. New Buildings:

Purchase of buildings, erection and maintenance/repairs for the purposes of the enterprise. (*excluding the intentional resale or/and the development and thereafter sale*). Include architects', civil engineers' and surveyors' charges, legal charges, stamp duties etc. Include also improvements to old buildings (including lifts, heating/air-conditioning systems etc), in addition to the cost of newly constructed buildings bought.

4. Transport Equipment:

Include lorries, delivery vans, motorcycles, and passenger cars used by the enterprise. Registration tax should not be included in the purchase price. Exclude forklifts, and any other mechanical handling equipment (included in 7 below).

5. Furniture and fixtures:

Apart from furniture and fixtures, include also shelves, curtains, maquettes and books.

6. Computers:

Include microcomputers and supplementary devices and also any operationing and programming systems. The value of software systems produced for the usage of the enterprise should be also included (workers' wages or/and costs of services bought outside the enterprise).

C. EXPENDITURE ON FIXED ASSETS IN 2003

1. Land and building sites		
(a) Cost of land and building sites purchased	£	
(b) Transfer and other fees for land purchased	£	
(c) Sales of land and building sites	£	
2. Buildings and construction work (built before 2003)		
(a) Purchase of buildings that were used for living	£	
(b) Purchase of buildings that were used for economic activity	£	
(c) Transfer and other fees paid	£	
(d) Sales of buildings	£	
3. New buildings (purchase, transfer fees, erection, repairs and maintenance, including air-conditioning installations)	£	
4. Transport equipment		
(a) Purchase of new or second-hand(new registered) vehicles and other transport equipment	£	
(b) Purchases of second-hand vehicles and other transport equipment	£	
(c) Sales of vehicles and other transport equipment	£	
5. Furniture and fixtures		
(a) Cost of new and second-hand furniture purchased	£	
(b) Sales of furniture and fixtures.....	£	
6. Computers		
(a) Cost of computers hardware purchased.....	£	
(b) Sales of computer hardware.....	£	
(c) Cost of computer software purchased.....	£	
(d) Sales of computer software.....	£	
(e) Development of software system (for own use)	£	

7. Mechanical Equipment:

Include here all plant, machinery and other capital equipment such as office machines, (cash registers, machines of accounts, typewriters, telex etc.) mechanical handling equipment (i.e. forklifts) and other machinery and electrical equipments used by the enterprise.

8. Other equipment:

Include occupational tools of various types (priced over £300), such as carts, boxes, trolleys and other capital equipment other than those covered in category 7 above.

9. Intangible not produced assets:

Include the amount for purchasing any company after deducting the value of capital equipment that was used by that company (i.e. furniture, computers, machinery, transportation equipment and other).

7. Mechanical equipment

(a) Purchase of new and second-hand imported mechanical equipment.....	£	
(b) Purchase of second-hand machinery	£	
(c) Sales of mechanical equipment	£	

8. Other equipment (tools,patterns,scaffolds, trolleys, carts etc.)

(a) Purchases	£	
(b) Sales	£	

9. Intangible non-produced assets

(a) Acquisition of goodwill and clientel	£	
(b) Sale of goodwill and clientel.....	£	

10. (a) TOTAL VALUE OF PURCHASES (1a+1b+2a+2b+2c+3+4a+4b+5a+6: 6c+6e+7a+7b+8a+9a)	£	
(b) TOTAL VALUE OF SALES (1c+2d+4c+5b+6b+6d+7c+8b+9b)	£	
(c) TOTAL NET CAPITAL EXPENDITURE (10a-10b)	£	

D. REAL ESTATE DEVELOPMENT EXPENSES AND WORK IN PROGRESS DURING 2003

1. Separation of land / Construction / Subcontracts: expenses for works related with the separation of land such as topographic works, earthworks, linkage with electrical and water supply systems, road constructions and expenses done to sub-contract workers whereas the new construction or/and renovation of the existing work was assigned.
2. Architects/ Civil Engineers charges: expenses for services provided by Architects, Civil Engineers and other related occupations.
3. Other development expenses: whatever other expenses made on the context of real estates development, such as, expenses for the acquisition of Construction licenses, Town Planning licenses and other related fees or/and taxes (i.e. cadastre and land survey rights).

E. OPERATIONAL COSTS OF THE ENTERPRISE DURING 2003

Division E should not include labor costs.

E (I) DIRECT COSTS

1. Estimate the total costs of real estates development for each category in division D and transport them to the relative categories.

7. Repairs and maintenance of premises (offices etc.) relate to the painting of the buildings, doors and windows, plumbing expenses and other small repairs. Note that substantial repairs are considered as fixed capital investments and not running expenses.

E. OPERATIONAL COSTS OF THE ENTERPRISE DURING 2003

E (I) DIRECT COSTS

1. Real estate development expenses	Total £	
a. Separation of land/ Construction/ Subcontracts.....	£	
b. Architect/ Civil Engineer Expenses	£	
c. Other Development Expenses	£	
2. Fuels for heating (oil, charcoal, gas etc.)	£	
3. Electricity	£	
4. Waterboard Fees :	Total £	
a. Water	£	
b. Water operation and service.....	£	
5. Transport Costs:	Total £	
a. Fuels and lubricants	£	
b. Repairs and maintenance (incl. spare parts)	£	
c. Tyres of motor vehicles	£	
d. Transport provided by others	£	
6. Spare parts and repairs of machinery and equipment	£	
7. Amount paid for repairs and maintenance of buildings and premises.....	£	
8. Other material	Total £	
a. Stationary	£	
b. Cleaning materials	£	
c. Printing	£	

10. Municipal taxes/ fees for services provided:

c) Cleaning Tax: tax, which is enforced by the Community Councils to the enterprises, which come under their administrative limits with main intention of covering their expenses for the sanitary preservation. (e.g. waste material collection).

11. Other direct costs include those, which have a direct relation with the activities of the enterprise excluding administrative and clerical costs, which are included elsewhere in the questionnaire. 'Other direct expenses' should be specified.

9. Amount paid to others for work or services provided:	Total £	<input type="text"/>
a. Commissions paid	£	<input type="text"/>
b. Computer services expenses	£	<input type="text"/>
c. Cleaning services expenses	£	<input type="text"/>
d. Other (Specify)	£	<input type="text"/>

10. Municipal taxes/fees for services provided:	Total £	<input type="text"/>
a. Refuse collection fees	£	<input type="text"/>
b. Fees on parking permits	£	<input type="text"/>
c. Cleaning tax paid	£	<input type="text"/>
d. Sewage system tax	£	<input type="text"/>

11. Other direct costs (specify)	Total £	<input type="text"/>
.....	£	<input type="text"/>
.....	£	<input type="text"/>
.....	£	<input type="text"/>

12. TOTAL DIRECT COSTS (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11)	£	<input type="text"/>
---	----------	----------------------

E (II) ADMINISTRATIVE AND OTHER RELATED EXPENSES

Administrative and other related expenses are expenses indirectly connected with the activity of the enterprise. If the enterprise keeps no detailed accounts and it is impossible to give all the information required, then give best possible estimates. 'Other administrative expenses' should be specified in the questionnaire.

E (II) ADMINISTRATIVE AND OTHER RELATED EXPENSES

1. Telephone, telegram, postage, and other related expenses	£	
2. Advertising:		
(a) Public relations activities	£	
(b) Media advertisement	£	
(c) Printing of advertising material	£	
3. Legal, accounting and auditing services	£	
4. Technical and consultation services:		
(a) Board of directors remuneration	£	
(b) Payments for services provided by experts	£	
(c) Other (specify)	£	
5. Insurance:		
a. Buildings and premises	£	
b. Motor vehicles.....	£	
c. Real estate agents.....	£	
d. Other (customers, projects etc.)	£	
6. Warehousing and storage expenses.....	£	
7. Entertainment allowances (hotels, restaurants etc.)	£	
8. Business travelling inland expenses.....	£	
9. Professional expenses abroad.....	£	
10. Training of staff	£	
11. Bank charges.....	£	
12. Subscriptions - other than donations (business newspapers).....	£	
13. Communal.....	£	
14. Newspapers / magazines.....	£	
15. Other administrative expenses (specify)	£	
.....	£	
16. TOTAL ADMINISTRATIVE EXPENSES (1-15)	£	

E (III) RENTS PAID

These are the rents actually paid for buildings, places, machinery, vehicles and other equipment. Do not include land rents, which are included elsewhere in the questionnaire.

E (IV) OTHER EXPENSES

2. Interests on loans should not include bank charges.
4. In the case of own buildings imputed rents are those rents, which would have been paid if the premises were rented.
5. 'Depreciation' is the annual loss in the value of the fixed assets owned by the enterprise. Where no detailed accounts are kept depreciation can be estimated as follows:

<input type="checkbox"/>	Buildings	3%
<input type="checkbox"/>	Machinery and Equipment	10%
<input type="checkbox"/>	Motor Vehicles	20%
<input type="checkbox"/>	Furniture and fixtures	10%
<input type="checkbox"/>	Computers	20%
<input type="checkbox"/>	Mobile Phones	33 1/3%

E (VI) INDIRECT TAXES

These are taxes (other than income tax, property tax and Value Added Taxes) connected with the operation of the enterprise. Every effort should be made to give a detailed analysis of indirect taxes.

8. Permits for using premises for professional purposes: tax, which is enforced by the Municipal Councils on natural persons, which are professionally activated within the administrative limits of the Municipal.
9. Community Services Tax: tax, which is enforced by the Community Councils to the enterprises, which come under their administrative limits with main intention of covering their expenses for the provisions of the Community Services which are provided.
10. Tax on Rents: tax, which is enforced by the Community Councils on natural and legal persons, which receive rents for their real estate, which lies within their administrative limits.

E (III) RENTS PAID FOR:

a. Buildings, parking places, participation in exhibitions etc.	£	
b. Machinery, vehicles and other equipment	£	
TOTAL RENTS PAID	£	

E (IV) OTHER EXPENSES

1. Rents paid for land.....	£	
2. Interest paid on loans.....	£	
3. Dividends paid and other related expenses	£	
4. Imputed rents for own buildings	£	
5. Depreciation : a. Buildings	£	
b. Machinery equipment	£	
c. Motor vehicles	£	
d. Furniture and fixtures	£	
e. Computers.....	£	
f. Mobile phones	£	
6. Other expenses (specify)	£	
.....	£	
.....	£	
7. TOTAL OF OTHER EXPENSES (1-6)	£	

E (V) DONATIONS, SUBSIDIES AND CONTRIBUTIONS

Donations, subsidies and contributions paid to others	£	
---	---	--

E (VI) INDIRECT TAXES

1. Companies registration fees	£	
2. Registration fees for motor vehicles.....	£	
3. Motor vehicles licenses	£	
4. Driving licences(public use)	£	
5. Professional taxes	£	
6. Stamp duties.....	£	
7. Municipal/ Community property tax	£	
8. Permits for using premises for professional purposes	£	
9. Community services tax.....	£	
10. Tax on rents	£	
11. TOTAL INDIRECT TAXES (1-10)	£	

F. VALUE OF STOCKS

The value (cost price) of the finished real estate, which bought for resale or/and development and thereafter sale, which has not been sold yet (as presented in the balance sheet).

G. INCOME FROM SERVICES DURING 2003

Income received from services rendered.

1. Income from the real estate development and sale

Include income from real estate plans development (cash credits, technical and material collections for real estate plans with an intention of thereafter sale, either for buildings or for other usages).

2. Income from sales of own real estate

Include income from sales of own real estate, such as, apartment buildings and other buildings, buildings, which haven't any intentions for housing and building sites or plats.

3. Income from letting of own property

Include income from renting and operation of own real estate such as, apartment buildings and other buildings, buildings which haven't any intentions for housing including exhibition areas and building sites or plats.

F. VALUE OF STOCKS

	1/1/2003 £	31/12/2003 £
1. Land and building plots.....		
2. Buildings.....		
TOTAL (1+2).....		

G. INCOME FROM SERVICES DURING 2003

1. Income from real estate development and sale.....	Total	£	
a. Started and completed in 2003.....		£	
b. Started before 2003 and completed in 2003.....		£	
c. Started and completed before 2003		£	
2. Income from sales of own real estate.....		£	
3. Income from letting of own property		£	
4. Income from real estate agencies		£	
5. Income from collection of rents		£	
6. Income from advance payments.....		£	
7. Debtors.....		£	
8. Income from other services provided(specify).....		£	
.....		£	
9. TOTAL INCOME FROM SERVICES (1+2+3+4+5+6+7+8).....		£	
10. Work in progress during 2003 (PART D).....		£	
11. Cost of land bought during 2003		£	
which:			
a. Is on developing.....		£	
b. Was developed and sold in 2003.....		£	
c. Was sold in 2003.....		£	
12. Changes on stocks for 2003 (PART F).....		£	
13. TOTAL GROSS OUTPUT (9+10-11+12).....		£	

H. OTHER INCOME OF THE ENTERPRISE DURING 2003

2. Dividends, shares and other related income: Include dividends receivable from mutual funds, shares and other investments (e.g. bonds) which have been made, and are imputed to the shareholders, as well as shares granted to the shareholders as dividend payments for the financial year 2003.

H. INCOME FROM DONATIONS, SUBSIDIES AND CONTRIBUTIONS

1	Donations, subsidies and contributions received	£	<input type="text"/>
2	Government subsidies received	£	<input type="text"/>

I. OTHER INCOME OF THE ENTERPRISE DURING 2003

1.	Interest received.....	£	<input type="text"/>
2.	Dividends, shares and other relevant income	£	<input type="text"/>
3.	Other (specify).....	£	<input type="text"/>
	£	<input type="text"/>
	£	<input type="text"/>
	£	<input type="text"/>

4.	TOTAL OTHER INCOME (1+2+3).....	£	<input type="text"/>
-----------	--	----------	----------------------

J. ESTIMATED INCOME FROM SERVICES DURING 2004 £

K. ESTIMATED NET CAPITAL EXPENDITURE DURING 2004

1.	Land and building sites	£	<input type="text"/>
2.	Buildings and other construction work (built before 2004).....	£	<input type="text"/>
3.	New buildings (purchase, erection, repairs/maintenance).....	£	<input type="text"/>
4.	Transport equipment	£	<input type="text"/>
5.	Furniture and fixtures	£	<input type="text"/>
6.	Computers	£	<input type="text"/>
7.	Mechanical equipment.....	£	<input type="text"/>
8.	Other equipment.....	£	<input type="text"/>
9.	Intangible non-produced assets	£	<input type="text"/>

10. TOTAL VALUE OF NET CAPITAL EXPENDITURE, 2004 (1+2+3+4+5+6+7+8+9) £

Note: Net capital expenditure = Acquisition minus sales fixed assets

L. COMMENTS

(Please state any clarifications or comments which concern the enterprise or the completion of the questionnaire)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Person's name who provided the information:

Person's name who completed the questionnaire:

.....

.....

Date: